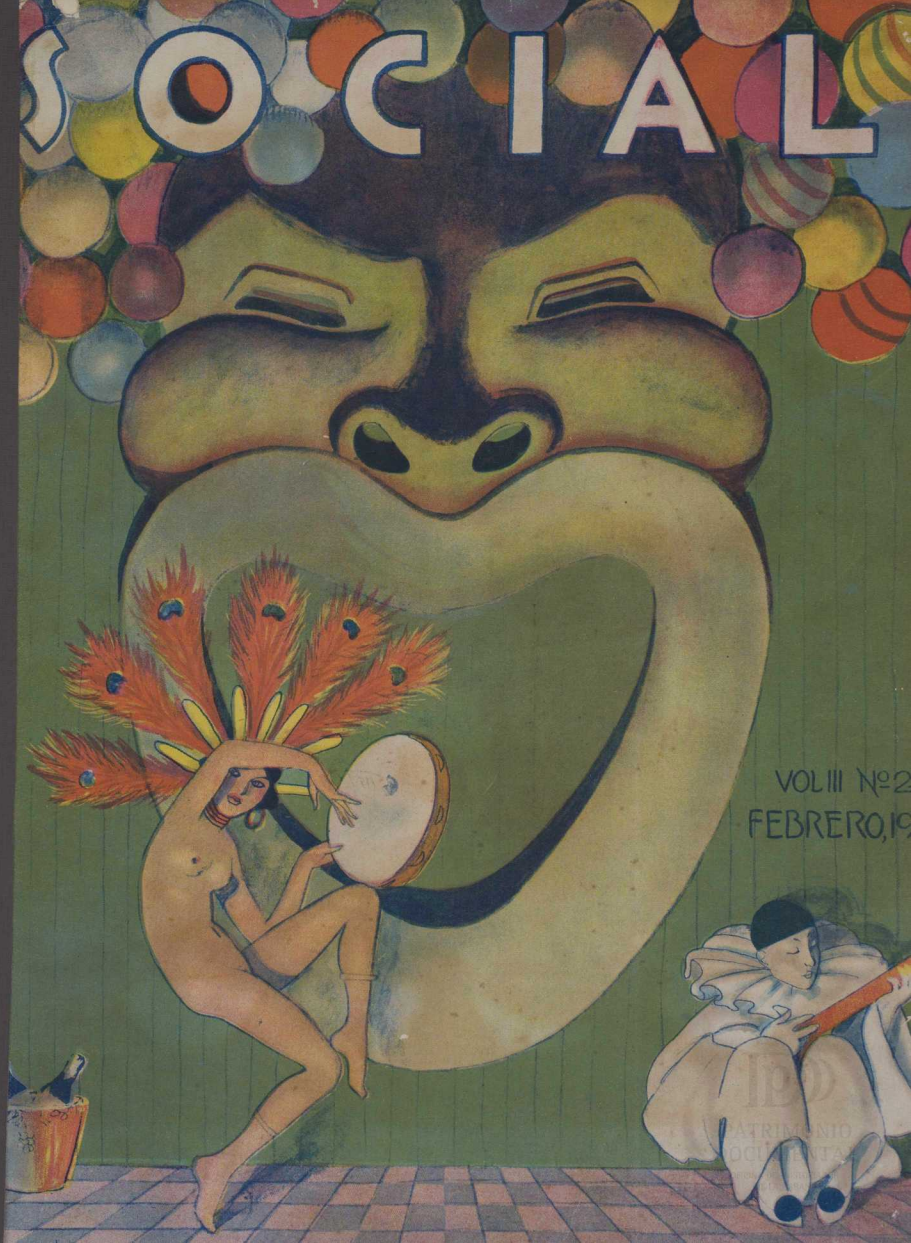


# SOCIAL



VOL III Nº 2  
FEBRERO, 19

EDICIÓN  
PATRIMONIO  
SOCIAL

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

**Proyecto**

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental  
Oficina del Historiador

# NEUMATICOS FISK

recorren en los caminos del campo el número de millas por las que se paga.

Las calles y avenidas pavimentadas en la ciudad no dan una prueba bastante severa a la calidad de los neumáticos de los automóviles. Pero cuando se recorren los distritos de fuera de las ciudades, en donde los caminos no son de lo mejor, se necesita que la calidad del neumático sea muy alta para que dé el recorrido en millas y el servicio que debe tenerse con él.

Los neumáticos FISK han ganado su reputación, por más difícil naturaleza, tienen la fuerza y la resistencia necesaria, pues la primera consideración del fabricante ha sido su calidad y recorrido en millas que puedan hacer. Nosotros conocemos los neumáticos FISK y el servicio que pueden dar, y es por esto que tenemos tanto placer en recomendarlos.

DISTRIBUIDORES PARA CUBA

**GARAGE HABANA**  
ZULUETA Y GLORIA, HABANA

Se dan informes a los comerciantes en neumáticos cuando los pidan.





ANUNCIOS DE RESERVA

Oui, chez **DUBIC!**

MANICURE

SHAMPOO

PEINADOS

PERFUMES

OBJETOS DE TOCADOR

BARBERIA



Obispo 103



JABON DE HIEL DE VACA

CRUSELLAS Y CA. FABRICANTES

SUAVIZA EL CUTIS. LO PERFUMA

SE VENDE EN TODAS PARTES

Y EN EL

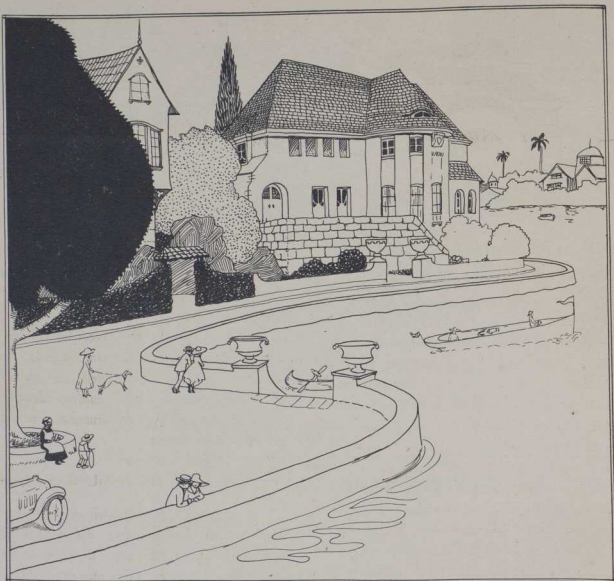
SALON CRUSELLAS

OBISPO 107

IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

DE LA HABANA



## EL COUNTRY CLUB PARK

El representante de este bello reparto, que (será para los habaneros lo que el famoso Lenox Park, Tuxedo Park y otros parques de residencias son para la high-life norteamericana) ha puesto (desde el día 25 de Enero) a la venta la segunda mitad de esos pintorescos terrenos.

Los lotes de la primera parte se han agotado por completo, figurando entre sus compradores lo más selecto de nuestras primeras familias, como son las de Arellano, Arenal, Lobo, Moré, Blanco Herrera, Suero, Bernal, Castellá, Crusellas, Delgado, Longa, Orr, Pantin, Freyre de Andrade, Galbán, Silva, González de Mendoza, de Sola, Tolón, Villalón y otros muchos.

Están emprendiendo el resto de las Avenidas, boulevares y jardines, inclusive el bello *Paseo del Lago*, que será una maravilla para encanto y admiración de los turistas que nos visiten.

Ahora es el momento oportuno para escoger un buen lote, que será la mejor inversión que se pueda hacer en este sentido, en nuestra futura *Greater Havana*.

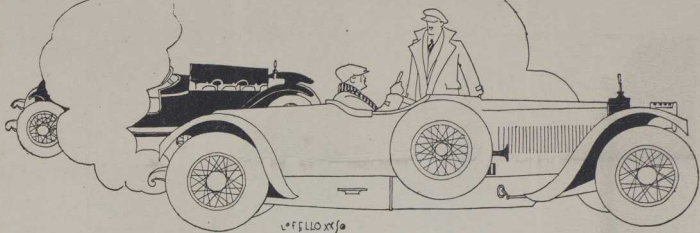
Para facilitarle comodidad a las personas que se interesen por conocer el Country Club Park, la compañía propietaria pone a su representante a la disposición de usted.

Llámele por teléfono o mande un recado por el A-2822 o el A-2339. Las oficinas están en el *Trust Company of Cuba*, Obispo 53.

Cualquiera puede decir: "Yo vivo en el Vedado."

Pero no todos podrán decir: "Yo vivo en el Country Club Park."

# AUTOMOVILES



## ¿VA USTED A COMPRAR UN AUTOMOVIL



XCEPTO en el caso en que el coste no sea un obstáculo, es mejor decidir en primer lugar la cantidad de dinero que se va a gastar, después anotar los precios y especificaciones de aquellos automóviles que se encuentran anunciados. Esto conducirá a que se anoten cierto número de marcas que se consideran convenientes con relación a la capacidad en asientos, precio y quizás también velocidad y potencia. El número así escogido se puede reducir a cuatro o cinco después de haber examinado los buenos o malos resultados obtenidos en las pruebas de seguridad, carreras, records de largas distancias, etc. Los resultados de las carreras de velocidad no es una buena guía respecto a la excelencia de un modelo a no ser las carreras de gran longitud, cuyo vencedor puede ser considerado como prueba de que la fábrica tiene un cuerpo de ingenieros aptos para diseñar, calcular y producir una máquina que puede resistir las condiciones severas de tal carrera.

## EXAMEN Y CONSEJO

El siguiente paso es visitar los almacenes de los agentes y usar el propio juicio, recibiendo con la debida discreción el veredicto favorable que el vendedor pronunciará de su producto. En este punto se presenta la verdadera dificultad de la elección. Se puede tomar consejo a un ingeniero, pero tal consejero profesional no debe ser un comerciante o interesado en la venta de cualquier automóvil. No es prudente, por regla general, comprar automóviles por mediación del conductor propio o del de un amigo. Es preferible tratar directamente con el fabricante o su agente y,

cuando hay varios agentes, comprar de cualquier agente local que es más probable sea llamado para hacer después las reparaciones. En uno y otro caso es conveniente obtener y pagar por un consejo práctico.

Cada comprador debe recordar cuando compre un automóvil que algún día deseará venderlo. Esto impedirá la instalación en él de todo aquello que no sea otra cosa que un capricho pasajero o la condescendencia de alguna extravagancia personal en construcción, que disminuirá el valor de venta subsiguiente.

## Y SI ES DE SEGUNDA MANO...

Al comprar un automóvil de segunda mano hay que usar un buen discernimiento. Es siempre mejor obtener la opinión de un experto antes de comprar, a menos que el comprador tenga ya suficiente experiencia para discernir entre un mecanismo que se ha gastado y uno que se ha destruido por la mala conducción y descuido. Nunca se compre un automóvil por su apariencia exterior. Una capa de pintura cubrirá multitud de defectos y no es el acabado el que hace funcionar el automóvil, aunque casi siempre es lo que hace que se venda al vicio. Con frecuencia, el resultado es que el dueño paga por reparaciones en unos cuantos meses una suma de dinero que, si se añade al precio de compra del automóvil, hubiera sido suficiente para comprar un automóvil nuevo. Al mismo tiempo, una máquina de segunda mano, puede ser un educador excelente en la mecánica del motor y así sucede que el comprador obtiene un automóvil verdaderamente malo, lo que él no sepa acerca de los detalles de un automóvil y de su mecanismo dentro de seis meses apenas vale la pena de saberlo.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DE INVESTIGACIONES  
DE LA RAJAHIA

FLORIENT

(FLORES de ORIENTE)



LOS PERFUMES

COLGATE

PUEDEN SOMETERSE A CUALQUIERA PRUEBA

¡SON EXQUISITOS!

Envíen tres centavos en sellos de correos, mencionando esta revista, y recibirá Ud. una muestra gratis del maravilloso perfume Colgate.

AGENCIAS RESERVEN

# ARTICULOS DE IMPORTACION



Una evolución que todos conocemos.

(Nell Brinkley, en el "Journal" de New York)

Si usted fuera a obedecer su impulso...

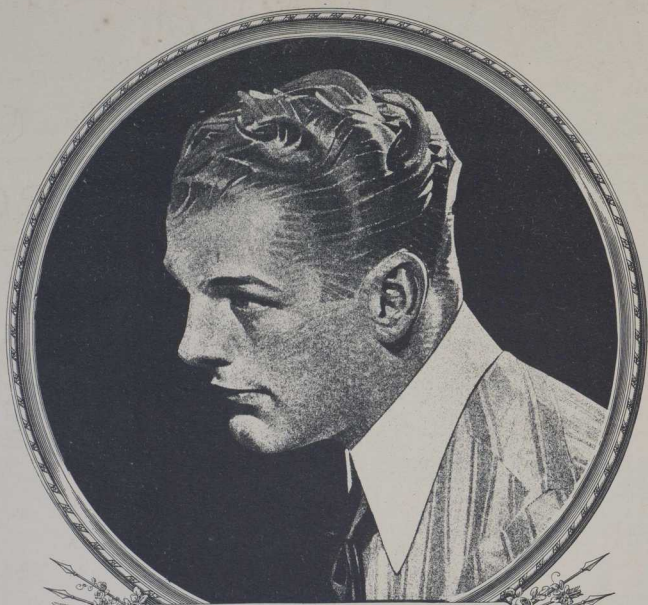
(Birch, en "Life")



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

ENCICLOPEDIA DEL HISTORIADOR  
DE LA FAMILIA





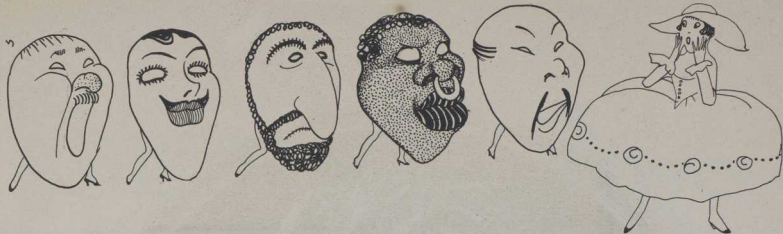
CONTOUR

EL ÚLTIMO

## CUELLO ARROW

EL ELEGANTÍSIMO ESTILO DE VERANO es el tipo CURVILINEO. Esta selecta figura de **ARROW** le asegura a usted un encaje perfecto, mejor apariencia y más comodidad que la forma ordinaria.

Fabricantes: CLUETT, PEABODY Co. Inc. Importadores: SCHECHTER Y ZOLLER



# SVMARIO DE FEBRERO

## PORTADA

Carnaval . . . . . Massaguer

## LITERATURA

<i>Para un Héroe, una Belleza.</i> . . . .	Aurelia C. de González	3
<i>A la Amada Blanca</i> . . . . .	Felipe Pichardo Moya	14
<i>A Través de la Vida</i> . . . . .	Héctor de Saavedra	17
<i>Hablando de Romañach</i> . . . . .	Francois G. de Cisneros	18
<i>Amor de Artista</i> . . . . .	Graziella Garbalosa	21
<i>La Srta. Natica del Valle Grau</i> . . . . .	Enrique Fontanills	23
<i>De las Memorias de un Soltero</i> . . . . .	Jean Nathan	24
<i>Margot de Blanck</i> . . . . .	Emilio Agramonte	26
<i>Maridos Carceleros</i> . . . . .	Roig de Leuchsenring	28
<i>Poemas</i> . . . . .	Luisa Pérez de Zambrana	36

## PINTURAS Y DIBUJOS

<i>Artículos de Importación</i> . . . . .	Varios	7
<i>Foxy (frontispicio)</i> . . . . .	Raphael Kirchner	12
<i>La Convalesciente</i> . . . . .	Leopoldo Romañach	18
<i>Tres Cuadros</i> . . . . .	Leopoldo Romañach	19
<i>Mme. Pieretto Bianco</i> . . . . .	Pieretto Bianco	20
<i>Caruso en "Lodoletta"</i> . . . . .	Enrico Caruso	30
<i>Sarah Bernhardt</i> . . . . .	Auguste Danse	30
<i>Cabreras y S. Fuentes</i> . . . . .	Massaguer	30
<i>El Náiigo</i> . . . . .	Landaluzé	39
<i>Nena</i> . . . . .	Massaguer	41
<i>Coronel Villalón (Ellos)</i> . . . . .	Massaguer	45

## RETRATOS

<i>Bernardo C. Barros</i> . . . . .	Martínez	11
<i>Aurelio Capote Carballo</i> . . . . .	Kaulak	11
<i>Hector de Saavedra</i> . . . . .	Godknows	11
<i>Sra. Vda. de Agramonte</i> . . . . .	Godknows	13
<i>Sra. Bofill de Domínguez</i> . . . . .	Sarony	15
<i>Sra. Figueras de Parajón</i> . . . . .	Blez	15
<i>Srta. de la Barra</i> . . . . .	American Photo Co.	15

Administrador: OSCAR H. MASSAGUER

Un año . . . . . \$3.00  
Número suelto . . . . . 0.30

Un año (en el extranjero) . . . . . \$3.50  
Número atrasado . . . . . 0.60

CABLE Y TELÉGRAFO: MASSAGUER.

TELÉFONO: I-1119.

Acogida a la franquicia postal como correspondencia de 2a. clase.  
(Edificio del Instituto de Artes Gráficas de la Habana.)  
Editada mensualmente por MASSAGUER BROS. Avenida del Cerro 528.

<i>Srta. del Valle Grau</i> . . . . .	Blez	23
<i>Sr. Ministro de Chile</i> . . . . .	Santa Coloma	25
<i>Sr. Ministro de Bélgica</i> . . . . .	Santa Coloma	25
<i>Alfredo de Oro</i> . . . . .	Núñez	25
<i>Palet</i> . . . . .	Godknows	25
<i>Nicoletti-Korman</i> . . . . .	Goizueta	25
<i>Ezequiel García Enseñat</i> . . . . .	Colominas	25
<i>Margot de Blanck</i> . . . . .	Godknows	26
<i>Mariana Seva de Menocal</i> . . . . .	Blez	27
<i>Sra. Mayo de Barraqué</i> . . . . .	Handel	29
<i>Srta. Poujol</i> . . . . .	Godknows	29
<i>Srta. Deschappelles</i> . . . . .	López y López	29
<i>Srta. Párraga</i> . . . . .	American Photo Co.	29

## ARTE FOTOGRAFICO

Carnaval . . . . . Blez 16

## ACTUALIDAD GRAFICA

*Por la Cruz Roja* . . . . . Blez 27

## ARQUITECTURA

*Residencia del Sr. Arturo Hevia* (Arquitecto Jose F. Ma-  
ta) . . . . . American Photo Co. 35

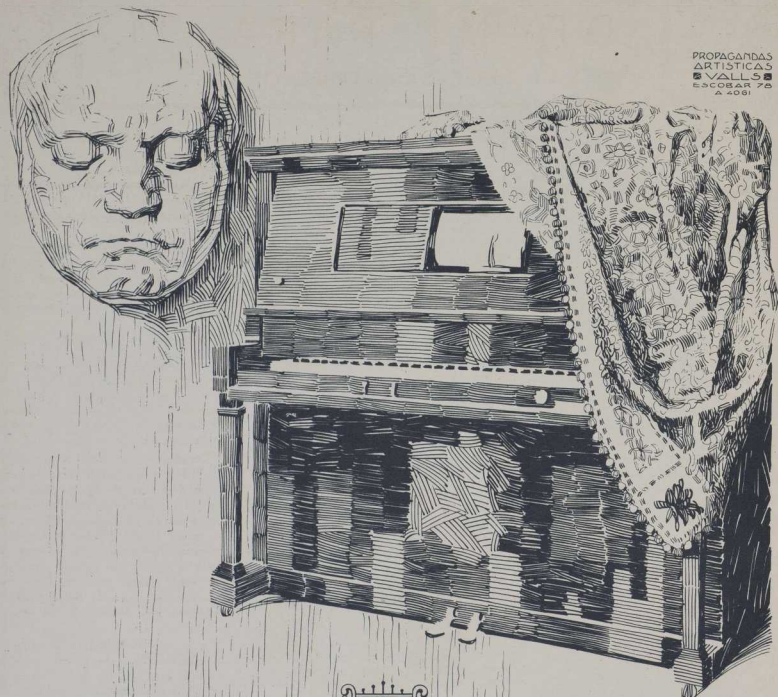
## LA MODA

*¡No!* . . . . . Sagan 43  
*El Arte de la Moda* . . . . . Henriette 47  
*De Tiendas* . . . . . Ivonne 54

## OTRAS SECCIONES

*Automóviles* . . . . . 5  
*De Mí para Ti* . . . . . 11  
*El Mes Social* . . . . . 33  
*Las Aventuras de Nena* . . . . . 41

PROPAGANDA  
ARTÍSTICA  
VALLS  
CORTES 72  
A 4081



BEETHOVEN  
FUE MAGNO CREANDO DIVINAS ARMONIAS

# EL DUO-ART

es incomparable reproduciendo música clásica, óperas, bailables, &&. Es un piano maravilloso.

SI UD. AMA EL ARTE. UD. DEBE OIR EL DUO-ART

J. GIRALT E HIJO.

O'REILLY 61.

HABANA.

# DE MÍ PARA TÍ

NOTAS DEL DIRECTOR

DECIAMOS...

... que es ésta una nueva sección en la que periódicamente el director hablará con el público—con los amigos—lazo de unión, cambio de impresiones, amable "causerie" en la que daremos a conocer nuestros proyectos y todo aquello que al público interese.

Así tenemos que participar hoy:

## DEL PASADO Y DEL PRESENTE

Dentro del derrotero emprendido, y renovándonos constantemente, ya que "renovarse es vivir", acentuaremos cada día más la índole de la revista. SOCIAL, bien puede traducirse por "selecto". Selecta ha sido y será la nota predominante y característica de esta publicación. *Lo mejor* en literatura, arte, información... que se produzca en Cuba, dándole especial importancia a lo nuestro ya que hemos aspirado a mantener muy alto nuestro matiz de cubanos, alentando todo esfuerzo e iniciativa en pro de la cultura y progreso de la patria y sosteniendo esas páginas de "Cuentos cubanos" y "Poetas cubanos", recogiendo también de antaño aquellas manifestaciones que la presente generación no debe olvidar.

## COLABORADORES EXTRANJEROS

Podemos anticipar que en este año aparecerán en las páginas de SOCIAL las firmas de los primeros prestigios de España y América, al pie de trabajos escritos expresamente para la revista.

## Y LOS DE CASA...

Los escritores y artistas cubanos tendrán



BERNARDO G. BARROS

Ilustre redactor de "El Fíguro", notable crítico de arte que colaborará este año en SOCIAL

siempre abiertas estas páginas para todo noble empeño e ideal.

## JEFE DE REDACCION

De toda la parte literaria continúa hecho cargo nuestro compañero el doctor Emilio Roig de Leuchsenring. A él, pues, debe dirigirse cuanto con esto se relacione.

## LO QUE PREDIJO LA GITANA

Cuquita se aviene un día gris de nuestro efímero invierno y acude a una gitana, para que le diga la buena suerte.

Y la cartomántica, luego de investigar en las líneas de la linda manita de la muchacha, dice con tono de convencimiento absoluto:

—Tendrás cuando menos doce días felices en el año.

No se equivocó la gitana en eso. Cuquita es suscriptora de SOCIAL.



AURELIO CAPOTE CARBALLO

El distinguido abogado cubano, que después de prolongada ausencia en la villa y Corte, ha vuelto a la Habana, donde hará también obra literaria.

## EL PROXIMO NUMERO

Vendrá dedicado casi en su totalidad al Salón de 1918. El cartel del Salón aparecerá a todo color. También copias de las principales obras, caricaturas de las mismas, y retratos de los más conspicuos expositores.

El brillante escritor, nuestro asiduo colaborador, François G. de Cinerros, dedica en esta edición un artículo al pintor Valderrama. Blez nos regala con una fotografía bellísima de una de nuestras *leaders* en sociedad.

Una plana admirable será la titulada *En la fuente*. Es un estudio fotográfico, para

el cual ha servido de modelo una bella artista yankee, que veranea en Woodstock, la aldea de los artistas.

La plana central traerá una vista general de la exposición "Los 401", que será abierta al finalizar este mes o a principios del próximo.

Damos una página de niños (mayores de edad), como la publicada en Noviembre.

Como siempre, hallará la lectora de SOCIAL, a Nena, nuestra buena amiga, en sus aventuras.

## BERNARDO G. BARROS

Todos los meses hablará a nuestros lectores de arte y de amena literatura, este joven e ilustre escritor que acaba de publicar en Madrid un libro interesantísimo: *La Caricatura Contemporánea*, considerado por la crítica como una obra definitiva.

"Dotado—como ha dicho recientemente en "La Esfera", de Madrid, el notable crítico español José Francés—de una exquisita sensibilidad y poseedor de una bien distribuida cultura estética y literaria, es tal vez el primer crítico de arte que hay en Cuba." Es, evidentemente, una autoridad en estos asuntos; y su criterio muy moderno, muy independiente y por lo tanto muy sincero, trae a nuestro medio una nota de originalidad y competencia que hacen aun más respetable su labor.

La empresa de SOCIAL al solitar esta valiosísima colaboración, prosigue así su propósito de ofrecer a los lectores lo más selecto, lo más notable, en cuestiones de arte y literatura.



HECTOR DE SAAVEDRA

El cronista más ameno de Cuba, que colabora con nosotros desde la fundación de este magazine.



FOXY

*(Dibujo de Kirchner)*

IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

CENTRO DE INVESTIGACIONES  
DE LA TABACA



CONRADO WALTER MASSAGUER, DIRECTOR

## PARA UN HEROE, UNA BELLEZA

### LA VIUDA DE AGRAMONTE

POR AURELIA CASTILLO DE GONZALEZ

Via: Des.  
RE: 57777  
Localización:  
HS (Caj. 2) ep. 2

La señora Amalia Simoni, viuda del Mayor General Ignacio Agramonte y Loynaz, falleció el día 23 de Enero último. Duelo grande éste, para la patria ya que la insigne camagueyana compartió, como esposa y compañera adorada, con el Bayardo de nuestra Guerra Grande, las vicisitudes y penalidades de la epopeya incruenta. El bravo guerrero, del que un contemporáneo suyo ha podido justamente afirmar que él podía repetir la frase que pone el poeta inglés en los labios de César: "el peligro y yo somos dos leones, que hemos salido del mismo vientre; pero yo soy el primogénito," ese mismo rayo de la guerra, tuvo siempre para su esposa, su "adorada Amalia", amor inmenso, fidelidad constante y consagración no interrumpida.

Cuando estalló la guerra de Yara, casi recién casados, Agramonte lo abandonó todo por servir a su patria con su espada y con su sangre. Pero desde los campos de Cuba revolucionaria, tenía siempre el corazón y el pensamiento fijos en la compañera de sus amores, y después de un combate o en los momentáneos descansos de la vida guerrera, le escribía cartas apasionadas rebosantes de amor y patriotismo o la visitaba rápidamente en el refugio donde ella residía con su familia.

Aurelia Castillo de González ha escrito de estos amores y de estas dos heroicas figuras, páginas sencillas y grandiosas. De ellas entresacamos estos párrafos, como tributo a la memoria de la noble matrona e insigne y venerable camagueyana, piadosas siemprevivas que depositamos sobre su tumba recién abierta a la gloria inmarcesible de la inmortalidad...



N la época a que me estoy refiriendo, brillaba en Puerto Príncipe una rica constelación de jóvenes bellísimas, y eran de las primeras entre ellas las hermanas Amalia y Matilde Simoni.

Esta, la menor, se hallaba ya casada con un joven de soberana hermosura y de corazón más bello aun: Eduardo

Agramonte, primo segundo de Ignacio. Sus grandes ojos

azules, su frente blanquísima y despejada, daban tal claridad a su varonil semblante, que parecía alumbrar el sitio en que se presentaba. Su muerte en los campos de Cuba fué heroica y generosa, digno coronamiento de toda su noble existencia.

Para pintar a Amalia sería muy gráfica la expresión inventada por serviles cortesanos, repetida en pleno deslumbramiento de imaginación por multitudes primitivas y no primitivas, y que en plena democracia perdura: "¡Parecía una reina!" Si; al arrogante cuerpo de Amalia Simoni, a su apostura altiva, hubiesen caído perfectamente la corona y el manto regios. Sus negros ojos eran hermosísimos; la profusa manta de sus cabellos, estando suelta, formaba espléndido manto de sombras a su gentil figura de líneas helénicas, y podía recordar, salvo el color,

la que en doradas ondas envuelve casi por completo a la Magdalena del Tiziano, bajando de la fina y atormentada cabeza, cual si fuesen ondas de llanto también, como el que corre de los bellos ojos, no tanto por las pasadas faltas cuanto por el perdido y purísimo amor presente que la transfigura de pecadora en santa.

Añadid a aquellos encantos físicos de Amalia una cultura exquisita adquirida en viajes tan extensos, que de Europa solamente le faltó visitar a

Rusia; y esto fué un privilegio y un prestigio de que ella y su hermana únicamente gozaron entonces en Puerto Príncipe; pensad que esa joven cantaba con deliciosa y bien educada voz; que hablaba correctamente varios idiomas, y comprenderéis cómo se grabó para siempre su imagen seductora en el corazón del joven que iba muy pronto a ser heroe; comprenderéis, como lo comprendieron, o mejor, lo sintieron ellos, que Amalia era digna de Ignacio, e Ignacio digno de Amalia.

Mas no dejó de interponerse entre los amantes ligera nube, que costó algunas lágrimas a la enamorada joven. El doctor Ramón Simoni gozaba de muy buena posición; quería con extremo a su hija; la veía llena de gracias, y es bien seguro que, si no pensaba en un príncipe para ella, era porque no había príncipes en Cuba. Pero había jóvenes ricos



en la Habana que anhelaban la mano de Amalia, y Agramonte, aunque de familia distinguida y que disfrutaba de posición desahogada, no contaba por entonces más que con su carrera de abogado; notable desde luego, pues había llamado ya poderosamente la atención en la Habana al desarrollar su tesis de grado, para obtener el de licenciado.

Otra demostración de su elocuencia forense, fué la primera defensa que hizo en Puerto Príncipe, la que motivó que la Audiencia en pleno fuese a felicitarlo.

A esa persuasiva palabra había de rendirse Simoni. Estaban todos en la Habana, y hospedaba la familia de Amalia el marqués de Casa Calderón, gran favorecedor de la interesante pareja. Amalia confió a Ignacio las objeciones de su padre, a quien ella había dicho: "No te daré el disgusto, papá, de casarme en contra de tu voluntad; pero, si no con Ignacio, con nadie lo haré". Agramonte no se inquietó lo más mínimo. Invitó para el día siguiente a Simoni a almorzar con él. No le disimuló nada absolutamente del grave compromiso que tenía contraído con la Revolución, próxima ya a estallar, según se creía, y aquella elocuencia y esta lealtad conquistaron al padre, que volvió a la casa radiante de alegría, a dar con un abrazo la fausta nueva de su derrota a su contrastada hija.

Con esto y la promesa de Agramonte de avisar a Amalia para que se preparase, si el intento de revolución fracasaba por entonces, regresó la familia a Puerto Príncipe, y poco después recibió la joven estas pocas líneas: "Tout es perdu, moins l'honneur. Préparete".

La boda se efectuó en esa ciudad, en la Parroquial Mayor el 2 de Agosto de 1868, habiéndolos apadrinado el doctor José Ramón Simoni, y la señora Filomena Loynaz y Caballero, madre del novio.

Ignacio Agramonte, nacido allí, de veintiseis años entonces, cerca de veintisiete, pues fué la fecha de su nacimiento

el 23 de diciembre de 1841, dejó a su amada compañera el 11 de noviembre del 68, y ella con sus padres y hermanos (Matilde y Eduardo), que ya tenían un niño, le siguió el 10. de diciembre de aquel mismo año, según habían convenido.

Fueron a vivir en "La Matilde", finca del doctor Simoni, a diez leguas de la ciudad, y allí estuvieron un año, incluidas breves ausencias o fugas a que las circunstancias obligaban.

En una de aquellas ausencias de "La Matilde" fué la familia Simoni a residir en un punto del distrito de Cubitas denominado Arroyo Hondo, y allí nació el primogénito de Ignacio y Amalia.

De la ternura inmensa que le inspiraba su esposa dan muestra cumplida las cartas, los papelitos mejor dicho, que ella me confió y de las que voy a copiar una sola. Es del 9 de noviembre del año 69 y está fechada en "Las Delicias." Dice así: "Mi siempre adorada Amalia: me hallo sin novedad, pero lleno de ansiedad por verte. Marcho ahora hacia el Sur, y supongo que dentro de cinco o seis días estará a tu lado tu delirante compañero, Ignacio."

Esos papelitos eran escritos aprovechando momentos de llegada a algún punto, o inmediatamente después de alguna acción. De los que tengo a la vista ninguno hace referencia a hechos de armas; pero en todos se advierte, por la omisión misma de esas alusiones, la preocupación constante de alejar de Amalia, como si eso hubiese sido posible, la idea de la guerra, de los riesgos a que se lanzaba. Y se comprende, por esas mismas circunstancias trágicas que envolvían a los nuevos esposos, cuál debió ser el grado de exaltación a que llegó un amor que desde sus comienzos había sido grande, y cómo se convirtió por último en culto idolátrico.

## A LA AMADA BLANCA...

Por FELIPE PICHARDO MOYA

Amada lejana,

Amada tan blanca, tan blanca, tan blanca:  
¡Cómo te recuerdo unguida de gracia,  
bajo la dulzura de la noche casta!

¿Recuerdas las noches aquéllas? Echada  
sobre la baranda  
en aquel portal con la luz tan clara,  
eran como un bálsamo de amor tus palabras...

Tu voz apagada  
y mi voz muy baja  
cantaban la misma, la misma sonata  
del amor que pasa...  
Y el arrobamiento de nuestras miradas  
tan sólo de ensueños futuros hablaba  
bajo la dulzura de la noche casta...

Y luego las horas de dolor! Las lágrimas  
que se desprendían desde tus pestañas.  
Las horas de llanto de tus desconfianzas,  
y mis noches trágicas  
cuando me clavaban los celos su daga!

Y la ausencia larga!

La ausencia del cuerpo, pero no del alma,  
pues si estás lejana  
te llevo en el fondo del pecho clavada!

Amada tan blanca, tan blanca, tan blanca:  
¡Tú de mis ensueños siempre estás cercana!  
¡Tu recuerdo siempre me ofrece su ala  
contra la inclemencia de mi vida amarga!

Si ahora me encuentro muy lejos, Amada;  
si la indiferente tierra nos separa,  
te llevo en el alma  
muy blanca, muy blanca,  
adentro clavada...

Llévame tú siempre también en tu alma,  
Amada lejana;  
librame de todas las encrucijadas  
de mi melancólica vida solitaria,  
y quíereme siempre, oh Amada, mi blanca  
Amada lejana, lejana, lejana...

# DEL GRAN MUNDO



SRA. TECLA BOFFILL DE DOMINGUEZ

La esposa del nuevo Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, doctor Francisco Domínguez-Roldán.

Fot. Sarony.



SRTA. MIRILA DE LA BARRA  
de la colonia mexicana.

Fot. American Photo Co.



SRA. OROSIA FIGUERAS DE PARAJÓN

Fot. Biez  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

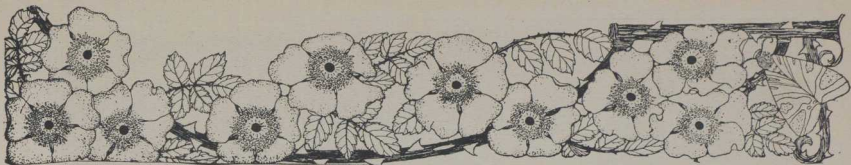
CON LA COLABORACION  
DE LA TABAQUA





#### CARNAVAL

Como compensación a la inevitable supresión de las fiestas carnavalescas damos esta página. Posaron para tan bella composición fotográfica los jóvenes Georgina y Raul Menocal y Seva, hijos del Honorable Presidente de la República.



## A TRAVES DE LA VIDA

POR HECTOR DE SAAVEDRA



En el epistolario de Fadrique Méndez faltan varias cartas, que el insigne literato y hombre de mundo me ha dirigido desde distintos puntos, a medida que le asaltaba mi recuerdo por los países donde viajaba.

Otro tanto han hecho los señores Francois G. de Cisneros, hombre de letras, y don Benjamín Giberga, hombre de Estado, ambos vagabundos, especialmente el último cuando estubo de encargado de Negocios de Cuba en Shangay, que recorrió toda el Asia, y me envió desde Corea boletines del tranvía público, y desde Pekín un pedazo minúsculo de la Gran Muralla y los cinco libros de Confucio, donde se recopila toda la filosofía china bajo el título de el "Ta-hio" o "Gran Doctrina". Los textos, de encuadernación curiosa e impresos en un papel amarillento muy delgado, ocupan puesto de honor entre mis libros y gozan del privilegio de estar vírgenes de toda lectura, por la razón de que no sé, ni siquiera, por donde se comienza a leer el chino.

El señor de Cisneros, más ocupado y menos romántico que el señor Giberga, me enviaba postales desde Sidney en Australia y desde Odessa en las márgenes del Mar Negro, y a ambos los envidiaba con toda el alma porque por más que me internaba aquí en los nuevos repartos, y un día fui hasta el de mi amigo Lawton, nada observé que fuera digno de contar por correo.

Decía que don Fadrique Méndez me había escrito y que sin duda su compilador ignoraba esta circunstancia, cuando no acudió a mí al publicar el famoso epistolario. Una de las misivas, fechada según su costumbre con el nombre del mes sin mencionar año ni día, se expresaba de aquesta manera:

"Lisboa, Junio. Mi amigo de Indias, Estoy agobiado con el sinnúmero de cartas que de esa, su ciudad famosa, que el general Grant sintetizaba con la frase: "very good cigards", me escriben los naturales de aquella región. Hanse imaginado que soy un hombre de grandes relaciones y de mayores influencias, y calcule usted que me piden nada me-

nos que interponga mis buenos oficios con un señor omnipotente que se nombra Mr. Steinhart, para que disponga que circule un carro directo desde Marianao a la Habana por la línea de San Juan de Dios.

"Nunca me he visto en mayor confusión porque no sé quién es el señor Steinhart, ni qué necesidad tiene San Juan de Dios en ponerse en relación directa con el señor de Marianao. Debe haber en esto alguna confusión, aunque sé por experiencia que la gente cuando va "a su negocio" no repara en el laberinto en que mete a los demás.

"Usted debe conocer a ese buen señor que a mi juicio es Júpiter, cuando la circulación depende únicamente de su voluntad, dígame que lo haga como se pide, un tanto por mi súplica y mucho por lo que conviene, en el Olimpo, dejar contento a todo el mundo.—Su muy amigo: *FADRIQUE*."

Contéstale al ilustre Méndez (de los Méndez-de-Navia y Méndez-Capotes) una carta que a la letra dice:

"Excellentísimo Señor. Me apena que Vossa dignidade se acoja a mi valimiento porque nada ha de servirle éste para satisfacer su deseo. Estoy en muy buenos términos con todos los futuros imperfectos presidentes de la República, pero carezco de influencia para hacer circular un carro, directo ni indirecto, desde Marianao a San Juan de Dios. Así sucede en la vida, que en un momento dado, con una fortuna considerable en el banco, se carece de una peseta para un gasto momentáneo. Debo hacer constar, sin embargo, que en los dos extremos de esa situación no me he encontrado nunca en el primero.

"Me empeñaré por complacerle, con el señor Carlos Gómez que es persona amabilísima, con el señor Porro Orla, de prosapia portuguesa y con el señor don Julio Fuentes que es el Jefe del Tráfico, de los tranvías, como quien dice quien los impulsa y dirige. Todos estos señores son grandes personajes pero no estaría de más asesorarse de un señor Re-presentante.

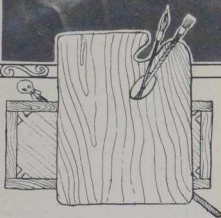
Le saludo afectuosamente y le ruego diga al gran Quieroz que continúo siguiendo su consejo de echar sobre "a nuidez forte da verdade, o manto diaphano da phantasia."



LA CONVALESCIENTE

## HABLANDO DE ROMAÑACH

Por FRANÇOIS G. DE CISNEROS



UINANDO sus ojos escrutadores mi camarada Brinton cómodamente sentado en un enorme sillón de cuero del *National Art Club* me dijo:

—Creo que en su isla de Cuba, aun no han comprendido el complicado temperamento artístico de Leopoldo Romañach!

Confuso y tímido alcé—como siempre lo he hecho, ya en Calcutta, en Los Angeles, en Melbourne o en Río de Janeiro—una oración suplicatoria en favor de mi país y ante la atención del formidable crítico de pintura Christian Brinton, recité una salve de elogios justa a nuestros pintores a quienes la poca afición artística del pueblo y la languidez del trópico, van atrofando y haciendo retroceder todo el camino andado en Roma y en París.

Le hablé de dos, tres de los nuestros, del colorista Armando Menocal, neurótico bardo que como Whistler rima en colores y pinta pirriquios fuertes; de la familia Melero desenvueltos en un medio angustioso de impenable indiferencia, cerco de acero que cñe las sienas y crucifica los brazos; del entusiasmo heroico de manebos que aspiran a volar hacia otros climas, escolares de la Academia trabajando todos en un canon anticuado e idéntico.

Y por fin le conté la odisea de Leopoldo Romañach. Brinton enarcaba las cejas y movía la cabeza al oírme recitar el vía crucis

de un hombre que en Cuba quiera ser pintor, músico o literato!

—Extraño, extraño—decía—Romañach en sus figuras aunque proviene y marca demasiado la escuela italiana, tiene la fuerza de Larsson o de Fantin Latour y en esa vaga melancolía revela un exquisito espíritu demasiado tranquilo, poco indagador o más bien reformador.

Recordaba mi visita la primavera pasada a su estudio del Vedado, cuando el artista inconfirme me mostraba sus lienzos nuevos tratando de sorprender un gesto mío, casi febril en su diálogo lleno de interés y de angustia, como si anhelase penetrar aun más el secreto de la impresión; pensaba que tan admirable colorista sería un maestro del impresionismo; un Degas, un Manet, un Pizzaro, un Renoir, un Sisler, superior a aquellos apóstoles en su nuevo procedimiento cromático, adquiriendo audacia en la composición e internacionalismo en el tratamiento dinámico.

En el fondo de mis ojos cerrados pasaban sus últimas telas llenas de un brío y de una luz como sólo un latino puede pintar, una energía levantina de la escuela sorrollista, como si en el prisma del artista cubano los colores hubieran cobrado tintes más brillantes y en su paleta las gamas hubieran creado tonos nuevos.

—¿Es muy rica la paleta de Ramañach?—me interrogó Brinton.

En su primera manera, cuando escolástico, delineaba en los oscuros *capolavori* de Ribera y Fidín Zuccari; en la escuela me-

ridional de Italia, Romañach era un poco adepto a los sepías, a las lacas a los cobaltos, derivación natural de su temperamento de tropical, donde el sol vivificador y la luz eterna carece de medios tintes o de armonías de sombras; todos sus cuadros de esa época eran poderosos ejemplares de dibujo, de composición clásica romana y de colección fétiche de valores; más tarde cuando viajó guardando ese encanto melancólico de su alma, su paleta se rejuveneció y aurearon los ocres, los verdes y los ceruleos; y la indumentaria de sus figuras que enquistaron con alegrías latinas, sus modelos fueron elegidos entre la gente moza, desaparecieron los aeries de cabezas de viejos fumando pipas o acariando nietos—algunos de los cuales en valores y en anatomía quedan con los de Franz Hals o Holbein.

—¿Ama el desnudo su paisano?—continuó en su curiosidad mi buen amigo.

La carestía del modelo imposibilita en Cuba el estudio de la figura desnuda, fundamental y necesaria en el cuadro moderno. No conozco a Romañach en ese género; pero sus poderosas cabezas, sus presagios de doctorales academias, porque en la carne, sea en la tersa y rosada de la adolescencia o en la martirizada y cetrina de la senectud, el artista no usa ni el procedimiento lamido y exagerado de Bouguereau y de Madrazo.

Creo que en ciertas pinturas murales Romañach fascinado por Chavannes en sus pálidas y soñadoras creaciones, trató la composición etérea, de claro de luna de níveas carnes e inciertas lontananzas; pero aun entre el elemento de magnates y millonarios de nuestra nueva sociedad, este arte raro por lo delicado no ha sido comprendido como no lo son aun los versos de Wilde o las armonías futuristas de Leon Ornstein; fracasando todo proyecto de decoración en las suntuosas moradas del Vedado, donde aun comulgan con el viejo estilo colonial de muros lisos o de pretensiosas tapicerías.

—¿Por qué su compatriota fué a Italia en vez de ir a España?

La fabulosa idea del colorismo moderno español ha intoxicado a muchos artistas que van a embriagarse con las tonalidades de los pintores del Mediterráneo; pero con excepción de Sorolla y sus discípulos, el pintor español es só-



lido en su paleta y bastante sombrío en su colorido. Claudio Manet le decía a sus aprendices: "La pintura no es el color. El psicologismo de la composición y la seguridad de los colores". Un artista que reuna ambas cualidades, un sentido de colorista, puede considerarse que ha concentrado el algo que tanto falta y difícilmente se adquiere para ser un genio—como lo es Anglada Camarassa o el noruego Zorn. Romañach prefirió Italia porque colorista de nacimiento, trataba de perfeccionar su condición que en España es ligera y poco trascendente. Aparte del apocalíptico Zuloaga y del orfebre Anglada; la magnífica legión de pintores jóvenes no salen de la gitanería, del paisaje sureño en sus manolas y sus toreros; tales Benedito, Mezquita, Vila Prades; apenas si Zubiaurre prerrafaelista, romántico resucita con sus viejos colores: la idea que tanto acarió Burne Jones y Gabriel Dante Rossetti.

Entre el nerviosismo de los hechos públicos, la indiferencia de una parte de la población y la languidez que da el meridiano 92; se expande e irradia este artista, que en tiempos del buen Papa Julio II o huésped en la Génova de los Marqueses de Cattaneo y de Doria, sería llevado en litera por cuatro lacayos y sería recibido en la puerta del Vaticano por un guardia noble al mando de algún Príncipe de Orsini; pero aquellos eran los heroicos tiempos del Arte, del pincel, del cincel, de la pluma—mientras que en este triste año impera la espada sobre el cincel y el machete sobre el cayado...



IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
CENTRO DE INVESTIGACIONES  
DE LA NÁBADA



MILDRED TURNER-BIANCO

La bella esposa del notable pintor italiano que exhibe sus obras en el salón del "Diario de la Marina", con gran éxito. Este admirable retrato fué pintado por Pieretto Bianco, en su estudio de New York, el año pasado.

La señora Bianco ha sido agasajada por nuestra buena sociedad, que la admira por su trato exquisito, su maestría en el piano, y por ser la compañera de tan distinguido artista.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

CIENNA PU MICHIGANO  
DE LA HABANA



# AMOR DE ARTISTA

Por GRAZIELLA GARBALOSA

## ACTO UNICO

### PERSONAJES:

ELVIRA.—25 años.  
EMILIO.—29 años.  
ANGEL.—30 años.  
CARMEN.—18 años.  
NINITA.—6 años.

La escena representa el lujoso estudio de un pintor de fama. Al foro, un arco ostentará gruesos cortinajes de terciopelo verde musgo. En el lateral de la izquierda, entre muchos pequeños cuadros, sobre un caballete aparecerá el lienzo donde una bellísima gitana en actitud artística, sonríe dulcemente, cual si quisiera escapar de la tela. En el lateral de la derecha, dos puertas comunican con las habitaciones interiores. Cerca del proscenio, Emilio, célebre pintor carcomido por la tuberculosis en todo su desarrollo, aparecerá reclinado en una *chaise-longue*; junto a él una mesa de té con servicio; al otro lado de la mesa en un diván, Angel, artista amigo de Emilio.

### ESCENA I

A.—¡Te marchas al fin!  
E.—Sí, creo que para hoy ha dispuesto mi mujer el viaje.

A.—¡Vaya! pues no vamos a extrañarte poco.

E.—Sí, los médicos propiamente arrancarme de mi único centro de cualquier manera, yo les obedezco, dicen que es para bien de mi salud gravemente quebrantada, sea, más yo creo que este viaje es el ataud de mi alma que se lleva al cielo...

A.—Tienes unos presentimientos.

E.—Tengo unas convicciones.

A.—Tú estás joven, la fuerza de la edad viril bien puede combatir el mal (*levántase comenzando a examinar los cuadros*)

E.—No lo creo, Angel.

A.—¿Por qué?

E.—(*Encógese de hombros*)...

A.—Tus últimas producciones son hermosísimas, te han traído a la Gloria en su carro de oro. ¿Y ahora que comienzas a disfrutar del triunfo piensas en la muerte?

E.—Mi gloria y mi triunfo son superficiales.

A.—Já, já, já, ¡superficiales dices! tienes unas respuestas que o me causan risa o me hacen meditar.

E.—Lo creo.

A.—¡Oh! Esta gitana es divina.

E.—....

A.—Es la delicada concepción de la belleza que con sus alas

brunas y sedosas te envolvió, conduciéndote a la broncínea torre de la inmortalidad, torre de los privilegiados de las musas, torre de encantamiento donde has podido saborear a tus anchas el exquisito manjar de la sublime inspiración.

E.—Bien se conoce que aun no has abierto los ojos a esta vida tan hermosa y traidora, tan ruin, tan despótica; conoces del amor lo baladí, de la gloria lo superfluo, de la inspiración lo material, lo tangible, de la libertad lo absurdo, y de la fortuna el oro; ¡dichoso tú que eres mortal feliz!

A.—Pues no has ido lejos en tu sermón, ¡cuánto siento haberte enojado! ¡Vaya si eres raro! ¿Y por qué te enoja que no me cansé de admirar lo que te ha dado gloria, fama y prosperidad, esta mujer preciosa?

E.—No, Angel, mi buen amigo, si no me enoja, es que te envidio.

A.—Já, já, já, ¿a mí? já, já, já, ¡Vamos, Emilio, hoy tu neurastenia se chanca conmigo!

E.—No lo creas, yo también hasta hace poco era como tú y era feliz.

A.—Y hoy acaso ¿no eres más feliz que ayer?

E.—Esa gitana es flor de inspiración, su alma es su rostro, encantador perfume creador del genio.

A.—(*Mirando con sorpresa a Emilio cual si le hubiese hecho una revelación y de nuevo púese a contemplar el cuadro*) La expresión de su rostro es hechicera, su cuerpo de Afrodita tiene la voluptuosidad de una ondina... ¿Será esta la última vez que pueda contemplar las maravillas de tu estudio?

E.—Quizás sí, quizás no.

A.—Hoy estás tú más enigmático que nunca, yo pienso y creo que el verano entrante regresarás a nuestro seno completamente bien de salud.

E.—Pues yo te digo que no será así.

A.—Olvídaros por allá nuestras compañías y este rincón donde tan halagado y querido has sido?

(*Elvira entrando por la puerta del lateral derecho*.)

El.—Buenos días.

A.—Muy buenos, ¿cómo está usted?

El.—Bien, gracias; Emilio, ya todo está dispuesto para el viaje.

E.—¿Ya?

El.—Los niños están contentísimos.

A.—Siempre para los niños es una fiesta un viaje.

El.—(*sentándose*) ¡Oh! me tienen completamente aturdida, desde hace un mes todas las noches al dormir me piden les hable del país a donde vamos, hácenme un mar de preguntas acerca de sus costumbres, su clima, etc. En cambio tú, debiendo estar más contento que todos desde que el viaje se decidió, estás cual si una gran des-

gracia te pasara; ¿por qué te entristece el viaje? ¿acaso no vas en busca de lo más grande del vivir, la salud? Emilio en lugar de pres-  
tarme ánimos me acabarda.

E.—(Meditabundo)

A.—Emilio, Elvira tiene razón en sus quejas, no me explico tu desencanto, deberías de sentirte más feliz que nunca, hoy ya triunfador glorioso, debes desear más la salud, pues de ella depende el porvenir de esas dos preciosas criaturitas que te adoran ¡ya lo ves, ellas se sienten alegres con tu viaje, renovador seguro de fuerzas, juventud; ánimo Emilio, ánimo, no es bueno empaparse tanto en la neurastenia de este siglo sin pies ni cabeza.

E.—Ustedes tienen razón; mi buena Elvira, que lleven los baúles a la estación, estoy decidido; a las dos nos embarcaremos.

A.—¿Y tu estudio?

E.—Le dejo conforme está, ¡por si vuelvo! (sonríese sarcásticamente).

A.—Vaya, menos mal, hombre, menos mal.

E.—Oye Angel, ocúpate tú del flete de los baúles.

A.—¿A qué hora se embarcan?

E.—A las dos y cuarto.

A.—Complácido, no hay tiempo que perder ¡hasta la vista!

EL.—Hasta luego.

## ESCENA II

EL.—Emilio ¿qué tienes?; hace tiempo, cerca de un año, no eres el mismo para mí, no me caso de decirlo, tú no me pones atención. ¿Ya tú no me quieres, Emilio? ¿Por qué no me quieres? Tú que has vivido tan pendiente de todo lo mío, mirándote en sus hijos, adorándolos, ahora eres todo lo contrario.

Nuestra presencia casi me atrevo a decir que te molesta. ¿por qué Emilio? Yo vivía orgullosa en la creencia de ser una de las mujeres más queridas del mundo; vivía feliz con tu amor y el de mis hijos, tranquila, satisfecha. Tú, de buenas a primeras dejas de ser el mismo para mí, te vuelves meditabundo, silencioso, frío en las caricias con tus hijos, frío, aun mucho más frío conmigo, tu salud va decayendo, tras ella la alegría y el bienestar de todos y te enfermas. Cada día es más grande tu hastío. Siempre fui tu confidente, tu amiga, tu amante, tu hermana, ¡ya yo no soy nada para tí, Emilio!

Oyeme, Emilio, conféstame con sinceridad si es que sientes por mí algo de gratitud: ¿amas a otra mujer?

E.—Elvira, tú eres buena, ¡muy buena!

EL.—Por Dios, Emilio, no me digas más que soy buena, me saben tus palabras a lástima, dime que soy mala, pero que me quieres.

E.—Elvira, yo... ¡soy un pobre loco!

EL.—Luego, ¿ya no me amas?

E.—No es eso lo que decíste quiero.

EL.—¿Qué es entonces?

E.—Elvira, perdóname, tú no me puedes comprender.

EL.—Es que con tu desdén marcadísimo has logrado plantar, florecer en mí alma la duda de tu amor ¡y qué frutos tan amargos da ese árbol!

Nuestro amor sencillo e inmenso, hijo de aquellas apacibles tardes de la primavera en que tú me decías: "Elvira, en las nubes y en tus ojos bebo la inspiración que me domina, ellas hacen el paisaje, tú el alma y la vida", ¿recuerdas?

E.—(Levántase y va hacia ella). ¿Y tú me quieres mucho, Elvira mía?

EL.—(Amorosa). Bien lo sabes.

E.—Pues recuerda mientras vivas aquellas apacibles tardes de los albores de nuestro amor y piensa en lo mucho que te amé, en lo feliz que fuiste y seguirás siendo si aun me amas con la misma vehemente pasión, con tu ingenua pasión de muchacha romántica.

EL.—¡Ay! siempre la misma evasiva.

E.—Yo sufro mucho, Elvira, déjame soñar despierto.

EL.—Sí, ¡sueña!... (le mira desde la puerta lateral izquierda con amoroso rencor y despecho y vase tristemente)

E.—Eterno amor del imposible obscuro, ¡cómo palpitas en el arte inmenso!, eres ala del genio, eres luz de la idea, ¡oh amor!...

Te siento filtrar por mis venas tibias y convertirlas en fuego quemando la carne marchita; obstruyes mi cerebro, cierras mi corazón para todo lo que no seas tú, ¡amor! coraza del arte, penacho del genio,

¡amor!... ¡Cuán tarde te he venido a conocer, intangible mariposa de alas de fuego! ¿Por qué tan tarde llegas a mí, prisionero del deber, a un paso de la tumba?

El alma toda luz y encerrada en un cuerpo joyero de encantos bajó de los cielos en forma de mujer, y llenó mi fantasía de hermosa inspiración conduciéndome a las puertas de una gloria vana; sí, la gloria está en la comunión de dos almas grandes, que se besan siempre, en las tardes enamoradas del ramaje espeso, la campiña, las flores y el río, cantores eternos de la pasión sublime. ¡Oh el alma asomada a unos ojos brillantes y negros, soñadores, dulces, a una boca roja, humedecida y suave!...

(Declama las últimas frases junto al retrato de la gitana)

Soy un loco, sí, soy un loco, ¿y mis hijos, esos pedazos de mi vida, sangre de mi sangre, fruto de mi juventud, y esa amantísima madre que me adora?... Mi enfermedad es incurable, llevadme al país del olvido. (Cae sobre el diván con la cabeza entre las manos)

## ESCENA III

(Carmen entra por el foro vestida de gitana, al ver a Emilio detiéndose en la puerta en actitud de incertidumbre. Emilio al sentir pasos vuelve el rostro y la ve).

E.—¡Carmen! (La mira estupefacto, como si soñara).

C.—(humildemente) ¡Señor!

E.—¿Tú por aquí? (va hacia ella).

C.—Sí, supe se marchaba hoy usted muy lejos, ¡tal vez no vuelva a verle más!

E.—¿Quién te lo dijo?

C.—Mi hermano, ¿es verdad, señor Emilio?

E.—Sí.... (Pausa, ambos están como acortados) ¿Por qué vinistes?

C.—A despedirme de usted, señor Emilio.... a despedirme de usted. (Esto último lo dice como si tuviera un nudo en la garganta, cual si los sollozos reprimidos quisieran desatarse; con el dental se cubre el rostro rompiendo a llorar. Emilio, que permanece como abstraído en sí mismo al oír y ver el llanto vuélvese hacia ella, apasionado).

E.—¿Por qué lloras, Carmen? ¿Tú lloras porque me marchó, Carmen? ¿Tú me quieres un poco, Carmen?

C.—(Secándose los ojos, acortada) Emilio, ya le he visto, adiós. E.—No, Carmen, no te marches, ven, es la última vez que nos veremos, yo voy a comprar mi ataúd en tierra extraña. [Carmen] ven, óyeme, mi gitana inspiradora. Sábelo de una vez, ya que mi muerto me volverás a ver, yo te amo; mi más sentido amor de artista le sembró tu belleza en mí alma y es un amor tan inmenso que me roba la vida, esta vida tan tuya que no te pertenece, Carmen, gitana mía, ¿por qué lloras? no llores, oye, yo moriré lejos de tí, sin tus besos, sin tus lágrimas, Carmen, Carmen mía, háblame, háblame, porque me trastornas silenciosa los sentidos, háblame porque tu llanto me embriaga como un nuevo licor de tristezas hondas y de amores grandes!...

Carmen, ven, déjame besar tus labios, mírame, óyeme, no llores más, bien mío, tus ojos son los cirios de mi cadáver.

C.—¡Emilio! (La abraza fuertemente.) Yo también quiero morir contigo.

E.—Déjame besar tus labios, mía, mía, cabecita negra, cabecita trémulo, llora, llora, yo también lloro. (La estrecha con pasión entre sus brazos besándola en los labios; los dos permanecen en un éxtasis de amor.... Entra corriendo y jugando la niña con un aro, por el foro).

Niña.—¿Papá? (Le llama casi desde fuera con un grito alegre, Carmen suéltase de los brazos de Emilio al oír el grito y asustada cúbrese el rostro con las manos llena de vergüenza; Emilio estupefacto, mira a la niña; ésta, asombrada, detiene el impulso de abrazar a su padre y contempla la escena cambiando sus miradas de Carmen al padre. Emilio sacude apesadumbrado la cabeza, su felicidad voló, su dicha ha sido un sueño rápido y fugaz, la realidad un obscuro abismo de tristeza y aturdimiento, lleno de dolor exclama:)

E.—¡Sí! (Vase por el foro).

Niña.—(Dirigiéndose a Carmen y tirándole del vestido.) ¿Qué te pasa? ¿Qué tú tienes? ¿tú estás llorando? ¿Qué te hizo papá?...



SRTA. NATIVIDAD DEL VALLE GRAU

Que en unión de su madre, la señora Chichita Grau, viuda de del Valle, festejaron a la alta sociedad habanera con un *five o'clock tea*, en su residencia de la calle de Compostela (antiguo palacio del Marqués de Almendares). Por la suntuosidad del decorado y la selección de los concurrentes, puede decirse que ha sido la fiesta de esta temporada invernal.

(ESBOZO)

Se nace en un rango.  
El de la señorita del Valle, por su nombre y por su casa, es de alta distinción.  
Manifiéstase en ella, clara y definidamente, en todo lo que emana de su persona.

Es su condición innata.  
La sociedad habanera ve en Natividad del Valle la suprema personificación de prestigios que la realzan, la elevan y la enaltescen.  
No podría negar su fina extracción, lo que señala su jerarquía y denota su procedencia, en el detalle menor de sus relaciones sociales.

Es para todos, en un juicio unánime, la suma expresión de tres cualidades tan difícil de ver reunidas como la bondad, la sencillez y la modestia.

Tenia que responder en esto al ambiente de pureza en que se forjó su espíritu, se templó su voluntad y se formó su carácter.

Se podría decir de ella, evocando a la heroína de una leyenda persa, que por su cándida frente no han cruzado más que sueños azules.

El mundo social la ha recibido exaltándola a los puestos de honor.

A ellos tenía derecho.

Y en ellos los asegura el triple poder de su juventud, de su gracia y de su belleza.

Hay en la señorita del Valle un culto para los más desconocidos.

Culto artístico.

Ama la pintura con vehemencia.

Y la cultiva con facultades de que bastan a dar cumplida muestra los cuadros que adornan algunas de las posesiones de la suntuosa mansión de la calle de Compostela.

Se detenan a contemplarlos muchos de los concurrentes a la fiesta que ha pasado, con los recuerdos de su magnificencia incomparable, al libro de oro de los grandes acontecimientos del mundo habanero.

Uno de esos cuadros aparece colgado de uno de los testeros de la fastuosa sala que conserva en sus frisos, como vestigio último de pasadas grandezas, el escudo del Marqués de Almendares.

Una *marina* preciosa.

Admirándola hace algunas noches observé un detalle en la firma de la autora que me autoriza ya, desde hoy, a dejarlo adoptado permanentemente.

El nombre de *Natiqa*, así escrito, con *k*, resalta en una esquina de la tela.

Empiezo por emplearlo en estas líneas que llevarán a la adorable *Natiqa* del Valle el homenaje de mi admiración.

Y de mis simpatías.

Enrique Fontanills.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
UNIDAD DEL RESTAURADOR  
DE LA HABANA





# DE LAS MEMORIAS DE UN SOLTERO

## PENSAMIENTOS VAGOS DE UN PERSONAJE ACTIVO

Por GEORGE JEAN NATHAN

TRADUCCION POR C. W. MASSAGUER

### EL ATEO



O adoro a nadie—grita el pobre ateo.—Los santos, los ídolos, las imágenes, los fetiches, y los dioses son contenes para la civilización y el progreso. ¡Fuera con ellos!...

Sobre la mesa de trabajo de este furibundo ateo, admiramos el retrato de una bella mujer.

### ALIADOS

El Diablo saboreando el último trago de su cocktail, miró fijamente al joven que tenía delante:

—¿Qué quieres de mí?—le preguntó.

—Deseo saber—suplicó éste—¿cuáles son las mujeres que te sirven de aliadas?

—Las que sonríen a solas, cuando se miran en el espejo—contestó Mefisto.

### PUNTOS DE VISTA

En un globo que asciende rápido van dos hombres. El uno ve lo lejos que queda la tierra. El otro contempla las estrellas cada vez más cerca...

### TEMPORA MUNTATUR

No podían comprender por qué EL se casó con ella, pero aquellos dioscellos irónicos que saben tanto de estas cosas, no ignoraban que era por lo dulce de su voz, por lo ondulante de su andar, por el lunar junto a la boca, y por la manera aquella con que abrazaba.

No podían comprender por qué EL se divorció de ella, pero aquellos dioscellos irónicos que saben tanto de estas cosas, no ignoraban que era por lo dulce de su voz, por lo ondulante de su andar, etc. etc.

### INSPIRACION

El poeta buscando inspiración, miró en el corazón de todas las mujeres de él conocidas. Pero los halló todos vacíos. Luego, en el corazón de una mujer olvidada, halló lo que buscaba. Al contemplarlo le pareció extraordinariamente familiar como si lo conociera de mucho antes. Y entonces comprendió. Aquel corazón era el suyo.

### EL DON

Todas las mujeres le huían, ninguna le quería. Los dioses traviosos le dieron como regalo de bautismo el don de la elocuencia.

### FORMULA

Cierto joven, de los aspirantes a entrar por las doradas puertas del gran mundo, preguntó a cierto árbitro en estas cosas, qué haría él para pasar por un *gentleman*.

—Practica el insulto de una manera tan fina que nadie se sienta insultado—fué la respuesta del árbitro de las cosas mundanas.

### ANTICIPO

Mefisto tornó a sonreír. En algún lugar de la tierra hay una aldeana que se empolva la nariz, por primera vez.

### HADA AMABLE

El Hada en forma de bellísima mujer le dice al joven: *Pide algo y yo te lo concederé.*

El pobre muchacho miró turbado los profundos ojos de aquella bellísima mujer y tartamudeó: *Quiero la perfecta felicidad.*

El Hada amable, con formas de bellísima mujer, le otorgó el deseo. Huyó de él.

### PERO...

*Pero...*—objetó ella. Un rayo de alegría brilló en los ojos de él, que la amaba con delirio, y la había seguido por largos años. Comprendía que el resto era cuestión de tiempo nada más.

### ECCE HOMO

Una mujer fea le sonrió al pasar. Y el hombre pensó qué tendría él, de ridículo ese día, y luego, despreciativamente, se volvió.

Una bella mujer sonrió al pasar. Y el hombre, con las arrogancias de un gallo, levantó el pecho, y se contoneó orgulloso.

### SIC SEMPER TYRANNIS

Un anarquista tiró una bomba a la carroza del rey, y no explotó... Una bailarina tiró un beso al palco real...

### EL AMANTE

—Tres apuestas jóvenes me enamoran—dice la muchacha.—Debo corresponder al que me ame más... ¿Cómo averiguarlo?

—Fácilmente—contesta la vieja sirvienta—escoje el que sea más estúpido en tu presencia.

Cortesía de "Vanity Fair"

# UN "COUP DE CHAPEAU" A...



al señor CHARLES RENOIR, por haber vuelto a la Habana a ocupar el honroso cargo de Ministro de S. M. Alberto, Rey de los Belgas, y por haber nacido en la más heroica nación del orbe.

Fot. Santa Coloma.



el señor ALFREDO DE ORO, por ser el campeón de carambolas, por haber derrotado a su amigo Mr. Otis, y por haber nacido en "la tierra más hermosa que ojos humanos vieron."

Fot. Núñez.



al señor RAFAEL DE VIEL, por haber presentado sus credenciales al señor Presidente de la República, como Ministro Plenipotenciario de la gran República de Chile.

Fot. Santa Coloma.



el señor JOSE PALET, por ser un buen tenor, y por haber salvado al señor Bracale de un fracaso espantoso en la actual temporada de ópera del Teatro Nacional.

Fot. Godrnovs.



el señor EZEQUIEL GARCIA ENSENAT, ex-Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, por haber sido nombrado Ministro de nuestro país en la patria de Nervo y Urbina.

Fot. Colominas.



el señor NICOLETTI KORMAN, por haber conquistado a nuestro público, desde la escena del Nacional, haciendo diabluras con la original partitura de Arrigo Bito.

Fot. Gotzuela.



Fot. Godknows.

## MARGOT DE BLANCK

SU BAUTISMO DE ARTISTA CONSAGRADA. SU DOBLE TRIUNFO

Por EMILIO AGRAMONTE



OMO un deber de cubano, amante de las glorias patrias, como un amante de la verdad, debo manifestar mi asombro, mi admiración por el gran esplendoroso éxito de la niña privilegiada, colmada de talento y de virtuosidad, que concibió, con un espíritu noble y generoso, celebrar una fiesta artística: un recital, iniciado de su carrera artística, dedicando el producto neto al

Asilo de Ancianos. ¡Qué noble criatura! ¡Qué inspiración! ¡Qué éxito tan colosal! Por mucho que anticipara que Margot tocaría bien, que vencería las dificultades de las piezas que contenía el programa, no podía nunca suponer que interpretaría toda la música como una artista de experiencia, sino como una diletante.

En primer lugar, como base y factor principal de su individualidad, el *sonido* que produce la artista en ciernes es aterciopelado, claro y cristalino, nunca forzado, original.

¡Qué igualdad, qué dinámicas, qué cantable, qué muñeca, qué buen uso de los pedales, qué simpatía! Do por sentido siempre que tengo delante de mí la artista, la pianista (no diré en miniatura, sino una estrella en un cielo azul luminoso, brillando con luz propia, es decir, sin rodeos, con una individualidad artística sorprendente).

El primer grupo del programa se componía de un nocturno de Grieg bellísimo en que lució mucho, diciendo con *amore* el cantabile misterioso. ¡Qué bello sonido!—exclamé al momento que la oí al herir las teclas del magnífico Steinway. ¡Qué delicadeza, qué sentimiento! En Voglein sus aglismos y vertiginosos dedos recorrieron brillantes y rápidos, con una claridad diáfana, el piano en toda su extensión con una impecabilidad absoluta. *La cajita de música* por Liadow fue una perfecta imitación de la mejor de las manufacturas de Suiza. Las dinámicas perfectas, la asombrosa perfección en la imitación y al final, como bello efecto, el de imitar cuando se le acababa la cuerda. No mentimos al decir que nos recordó a Tina Lerner. ¡Brava Margot! La cascada de Chaudron de Bendel confirmó el éxito de *La cajita de música*. Dificultades sin número en arpeggios, tonalidades y acordes fueron vencidas fácilmente, demostrando plena-

mente todo lo que puede acometer esta niña eminente con un aplomo y seguridad dignas de encomio. El aplauso, las flores, los vítores de que fué objeto la futura Sophie Mentor eran interminables.

La segunda parte se inició con un preludio y fuga de Bach. No sé qué admirar más, si el preludio con sus pasajes rápidos ejecutados con una claridad pasmosa no fallando una sola nota o la fuga en que el tema se desarrolló, con una precisión Bacfuertiana, acabando con una verdadera manera sólida en un ritenuto. Una verdadera prueba de virtuosidad fueron los dos estudios de Chopin, 7 y 12, de los cuales salió triunfante la joven Diva. Ese número 12, ¡cómo lo dijo! Con verdadero fervor dramático, evitando el sentimiento ridículo en que muchos caen, pareciéndome casi increíble que una niña pueda concebir y ejecutar con un *clan* y una verdadera interpretación una obra de esa índole. El vals op. 70. número 1 fué dicho a *merveille*. Una verdadera ovación se le tributó a Margot que iba creciendo más y más yendo al pináculo de su joven fama en su recital de doble fin: el artístico y el caritativo. El encore, a que accedió Margot después de un prolongado aplauso, fué un estudio de Ravina que tocó de una manera *ravissante*.

Como final y tercera parte del Recital y como homenaje a su padre y maestro tocó un nocturno sencillo y sentido. Continuó con una Gavotta de corte de la Edad Media y una Berceuse que nos recuerda la de Chembini a tres voces cantada por las Damas de la Corte de Versailles para dormir al Delphin de Francia en su cuna, pero de factura diversa, finalizando su programa con la danza de las Brujas que puso en juego su gran soltura de muñeca en las octavas y la difícil facilidad con que la tocó sin cambiar el movimiento ni cansarse con un aplomo y seguridad envidiables. La Parapluse del Himno de Bayamo de gran efecto fué acogida con mucho entusiasmo. Fines coronat opus. Tal fué el derroche de flores y aplausos.

Hubert de Blanck y la genial Pilar deben estar orgullosos de su hija y discípula, la encantadora y talentosa Margot y deben concebir fundadas esperanzas de que dentro de breves años será digna compañera de los mejores pianistas virtuosos contemporáneos. ¡Salve Margot!

# LA CRUZ ROJA CUBANA



La humanitaria institución que preside la señora Seva de Menocal, ha demostrado un celo y una actividad tan grande, que ha sido el asombro de todos. Por eso hoy reproducimos dos instantáneas interesantes, en que aparecen conocidas damas de nuestro gran mundo, ocupadas en tan noble misión.

Reconocemos en esta página a las señoras Zacherie Baralt, Villa Urrutia de Martínez, Pintó de Carrillo,



Bances de Martí, de Pantin, Rivero de Domínguez, de Angulo, Soto de Lasa, Herrera de Fontanals, Gottiart de Labarrera, Castro de Zaldo, Galarraga de Sánchez, Herrera de Seva, de Liao, Dufau de Le Mat, Ariosa de Cárdenas, y las señoras Carrillo y Pintó, Chacón Pintó, Saladrigas, Arango y Martínez.

En el círculo, la Sra. Mariana Seva de Menocal, la insustituible Presidenta.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OTROVA DEL HISTORICADO  
DE LA HABANA



CRITICA DE COSTUMBRES

# MARIDOS CARCELEROS

Por ROIG DE LEUCHSENRING

**P**OCOS tipos hay en la sociedad moderna, tan interesantes y dignos de estudio como el marido. En vano han tratado psicólogos, filósofos, naturalistas y anticuarios de definirlo y clasificarlo. Considerado, desde los más remotos tiempos, como el personaje principal de la humanidad, las religiones han procurado revestirlo de todos los atributos inherentes a la alta y trascendental misión que está llamado a desempeñar en los pueblos, y los legisladores, por su parte, le rodean de las mayores garantías para el mejor desempeño de sus funciones, poniéndole a sus pies, como una misera esclava, a la esposa, y dándole sobre ella y los hijos el derecho de horca y cuchillo, a tal extremo, que es el esposo ofendido el único individuo al que el Código Penal (Art. 437) faculta y autoriza para que, sin responsabilidad alguna, realice un asesinato. Esta monstruosidad no debe extrañar, puesto que los códigos han sido hechos por los maridos.

Pero este personaje, casi sagrado, está hoy en decadencia. Al evolucionar los Estados modernos, con las nuevas ideas que, desde la Revolución Francesa, vienen transformando y modificando, constante y progresivamente, los usos y costumbres de la sociedad, el marido, enseñoreado con sus antiguas prerrogativas y engraido con las ventajas y comodidades de su cargo, ha pensado que podía sustraerse a las corrientes del siglo, permaneciendo petrificado en sus viejos moldes medioevales. Mas, como la historia enseña que para vivir es necesario renovarse y evolucionar si no se quiere ir al fracaso, el marido está sufriendo las consecuencias de su falta de tacto e inteligencia. Su papel está en crisis. De lo sublime, ha dado ya ese único paso que se necesita para caer de la altura y hacer el ridículo.

Y hoy es el gracioso de la comedia humana. Novelistas, dramaturgos y poetas lo toman como blanco de sus sátiras e ironías. Los caricaturistas encuentran en él, modelo adecuado para sus humorísticos tipos y escenas sociales. Y hasta en las tertulias y reuniones, cuando agotados todos los temas decae y languidece la conversación, basta para reanimarla que alguno de los contentillos cuente una anécdota o haga un chiste en que aparezca como protagonista algún infeliz marido.

A pesar de ésto, no crean nuestros lectores que vamos también nosotros a burlarnos de los maridos. No somos tan crueles e inhumanos. Lo antiguo nos ha inspirado siempre viva curiosidad y hasta veneración. Cada vez que en nuestra capital pasamos por delante de las estatuas de Carlos Tercero, y Fernando Séptimo, o tropezamos en la calle con alguno de esos personajes que han vivido en todas las situaciones políticas, no nos explicamos, es cierto, por qué se encuentran todavía sobre sus pedestales esos viejos reyes de la ex-metrópoli ni por qué continúan gozando de privanza esos eternos vividores de la política; pero, ante aquellos y éstos, nos descubrimos respetuosos, como lo haría un anticuario ante el puñal del Godo o la carbina de Ambrosio.

No nos proponemos, pues, en este artículo más que estudiar brevemente una de las infinitas variedades de maridos modernos: los carceleros de su mujer.

El tipo más corriente es el del esposo de una de esas mujeres que por su belleza deslumbradora, han logrado alcanzar desde niñas re-

nombre y fama en la sociedad; mujeres, de las que afirma un amigo nuestro, deben, al igual de lo que se hace con ciertos monumentos y edificios, ser consideradas como bellezas nacionales, interviniendo directamente el Estado en su guarda, conservación y mejoramiento. Sobre ellas tienen todos los ciudadanos cierto derecho: por lo menos una servidumbre si no de paso, de luces y vista; mujeres, que de haber nacido en la Atenas de Pericles, hubieran recibido, triunfadoras, al exhibirse en los baños públicos, la rama mitina, símbolo del excelso homenaje que les tributaba aquel pueblo—el más culto y civilizado de la tierra—que logró hacer de la Belleza una religión y una ley...

Acostumbrados, pues, todos los hombres a celebrar y admirar libremente, de solteras, en paseos, bailes y teatros, a estas reinas de la belleza, después de casadas, les continúan tributando, aun más si cabe, su curiosa admiración. En tales casos, los maridos tienen uno de estos dos caminos: o conformarse con desempeñar el papel de guardadores y usufructuarios de su mujer, concediéndoles la no demás el derecho de propiedad o la servidumbre antes mencionada; o rebelándose con lo que, en cierto sentido podríamos llamar intereses creados, convertirse en carceleros de su mujer, viéndola a la postre, a ser ellos los verdaderos esclavos de su bella mitad.

Mirados. Ridículos, grotescos, viven en constante martirio, mirando siempre a todos lados, para observar quién sigue a su mujer, y en quién se fija ésta y con quién habla. En todos los hombres creen encontrar un amante. Los celos los devoran, celos de la cabeza, según la frase de Bourget, celos fantásticos y estúpidos, en los que interviene, más que otra cosa, el amor propio, el qué dirán y el temor al ridículo. Se dan cuenta de su inferioridad y, videntes, advierten lo que el futuro les reserva. Y tanto más triste es su situación, cuanto que saben la inutilidad de toda protesta. Asisten a su propio martirio, lento, inacabable.

Al ir de paseo, observan cómo los hombres se detienen o vuelven la cabeza para contemplar a la bella esposa, haciendo después comentarios y hasta dirigiéndole piropos y galanterías. En la ópera, tras las ventanillas del palco que ocupan, tienen que soportar a los curiosos que se extasian durante horas y horas admirando los maravillosos brazos, senos, espaldas, y hombros, de la que él no acaba de convencerse si debe llamarla *su mujer*. En los bailes, sufren el penoso calvario de ver a sus amigos, disputarse afanosos el estrechar el cuerpo tentador y afrodisiaco de su compañera—compañera de qué?—mientras a ellos la sociedad los obliga a bailar con otras o converser con los conocidos.

En tales casos, cada uno de estos maridos, al regresar a su casa, da entonces rienda suelta a sus mal contenidos y furiosos celos. Increpa a su mujer, se revuelve violento contra ella, amenazándola con matarla al menor deslizo. La interroga de lo que le dijo Fulano o por qué la miró Mengano.

Y después redobla más y más su vigilancia. No la pierde pie ni pisada, espía todos sus actos. No come ni duerme. Vive muriendo, según la frase del poeta. Hasta que un buen día, al descubrir que su mujer lo engaña, con el único hombre de quien nunca ha tenido celos, o con el que más ha vigilado, pone fin a su existencia; o adaptándose a la época, se convierte de marido carcelero, en marido metafísico y civilizado...

# FLORES Y NOVIAS



STELLA PARRAGA Y PONCE DE LEÓN, que contrajo matrimonio el día 30 de Enero, con el señor Fernando Martínez de Zaldo. En la Iglesia del Cristo.

Fot. American Photo Co



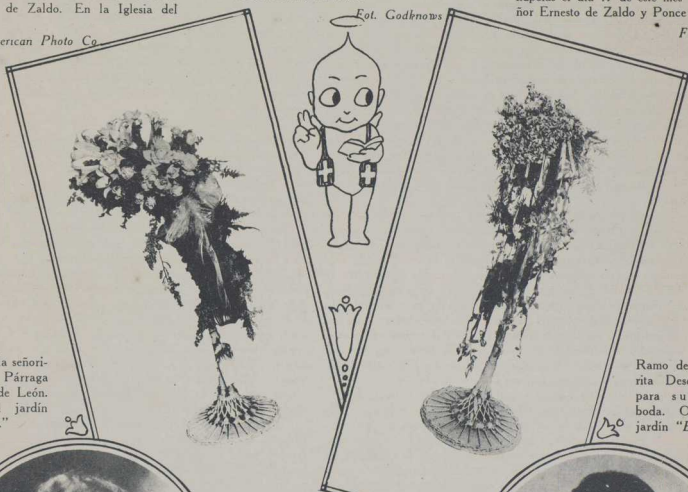
IDALIA FONTS STERLING, que se desposó en Ciego de Avila con el doctor Alvaro Alvarez.

Fot. Godknows



MARIA DESCHAPELLES Y MENOCAL, de Cárdenas, que contraerá nupcias el día 17 de este mes con el señor Ernesto de Zaldo y Ponce de León.

Fot. López.



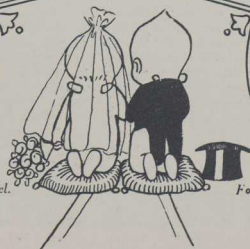
Ramo de la señorita Stella Parraga y Ponce de León. Obra del jardín "El Fenix."

Ramo de la señorita Deschapelles, para su próxima boda. Obra del jardín "El Fenix."



GLORIA MAYOZ GUILLO, que contrajo matrimonio el 7 de Enero con el doctor Joaquín Barraqué y González, en la Iglesia del Angel.

Fot. Handel.



Fot. Godknows.



CARMEN POUJOL Y SELL, que se desposará en el segundo día del mes, con el señor Roberto Martínez Prieto, en la Iglesia del Angel.

# DOS NOTAS MUSICALES Y UNA TRÁGICA



He aquí reunidas en esta página tres notas de arte de gran interés. Los señores Eduardo Sanchez Fuentes el inspirado músico, e Hilarión Cabrisas, el exquisito poeta, que han estrenado con éxito la ópera DOREYA, en la escena del Teatro Nacional. Obtuvo esta partitura el premio *Bracale*, en un concurso de óperas cubanas. La insigne Sarah Bernhardt, la sublime actriz francesa, que nos visitará a mediados de este mes, presentándose en la escena del deteriorado *Payret*. Enrico Caruso, *l'enfant gâté* del mundo musical, con el *make-up* que presenta en la última producción de Pietro Mascagni: *LODOLETTA*, estrenada en el viejo "Metropolitan".



SANCHEZ FUENTES E HILARIÓN CABRISAS

(Caricatura de Massaguer).



ENRICO CARUSO

(Autocaricatura del gran tenor, enviada por conducto del Sr. F. G. Cisneros).



SARAH BERNHARDT

(Retrato por el pintor belga August Danse).

IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
CENTRO DE INVESTIGACIONES  
DE LA ULLS



TALCO, LOCION, POLVOS, ESENCIA.

IRRESISTIBLE

Usado por alguien que usted admira

V. VIVAUDOU  
PARIS

MAVIS



ALBERTO PERALTA  
Agente Exclusivo  
Telef. A-9136  
Apartado 2349  
Sol No. 72.  
HABANA



Envíe al agente 13 centavos en sellos, por una muestra de la exquisita  
esencia Mavis o Bohème.

DOCUMENTAL

OFICINA DEL ANTONIO GARCÍA  
DE LA HABANA





**WARD LINE**  
 LA RUTA PREFERIDA  
 Vapores Correos Americanos

Salidas para New York dos veces semanales.  
 Boletos a precios ventajosos a todos los puntos del interior de los Estados Unidos y al Canadá

W. H. Smith. - Agente General

Cóncina principal.      Despacho de pasajes.  
 Cóncios 24              Prado 118. Tel. A. 6154

**New York and Cuba Mail Steamship Company**



*Ninón*

ES SINONIMO DE PERFECCION  
 SI SE TRATA DE UN CORSET

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE  
 LA REPUBLICA

Solicite catálogo. **A. QUERALT**

GALIANO 47. TELEFONO A-3904



MATAS ADVERTISING  
 AGENCY  
 EST. 1929 - TEL. 1845

# EL MES SOCIAL

## COMPROMISOS:

MARÍA CRISTINA CENDOYA, y el señor ALFREDO DE LACAZETTE RIQUELME.

MIMI CUADRA ALEMANY, y el señor ALFREDO LOMBARD MENOICAL.

MARÍA BONILLA, y el señor GUSTAVO LINARES.

ALICIA CRUSELLAS ALVAREZ, y el señor ALBERTO MARQUEZ ROMERO.

HORTENSIA BENITEZ, y el señor LOVELL SCHIRVING.

## BODAS:

7.—GLORIA MAYOZ Y GUILLÓ, con el Dr. JOAQUIN BARRAQUE Y GONZÁLEZ. Iglesia del Angel.

9.—FLORA ELIZABETH SMITH, con el señor GARNER LEE KNOX. Iglesia de la Trinidad.

10.—EVANGELINA DE LA VEGA Y LORET DE MOLA, con el señor JULIO DE CESPEDES REDONDO. Iglesia del Vedado.

MARÍA DEL CARMEN DE ARMENTEROS, con el señor EMETERIO ZORRILLA REBOUL.

17.—PAULINA CASTILLO POKORNY, hija del general Castillo Duany, con el doctor GUILLERMO PORTELA MOELLER. Iglesia del Vedado.

24.—PAZ FIGUEROA GÓMEZ, con el señor RA-

FAEL SALADRIGAS HEREDIA. Iglesia del Angel.

28.—MARGARITA ALFONSO, con el señor AGUSTIN DE LA GUARDIA Y CALVO, hijo del ex-Secretario de Justicia doctor Cristobal de la Guardia.

23.—ARACELI DE LA PUENTE TOUZET, con el señor OSCAR HUMBERTO MASSAGUER DIAZ. Iglesia del Vedado.

30.—STELLA PARRAGA Y PONCE DE LEÓN, hija del ex-Senador Carlos Párraga, con FERNANDO MARTINEZ ZALDO. Iglesia del Cristo.

## VIDA DIPLOMATICA:

Llegó el señor Charles Renoir, nuevo ministro de Bélgica, y presentó sus credenciales.

Llegaron los señores Rafael de Viel y Federico Agacio, nuevos ministro y secretario de la Legación de Chile en Cuba.

El señor Viel presentó luego sus credenciales al señor Presidente.

El doctor Ezequiel García Enseñat, exsecretario de Instrucción Pública, será nombrado ministro de Cuba en México, en sustitución del señor R. Pío de Ajuria, que renuncia.

Llegó el señor Miguel Angel de la Campa, secretario de la Legación Cubana en Londres.

El señor Nicolás de Cárdenas Chapottin, renunció su puesto de Ministro de Cuba en el Perú.

El señor Enrique Pérez de Cisneros, Ministro de Cuba en Chile, ha sido trasladado al Brasil.

El señor Raul Regis de Oliveira, ex-Ministro del Bra-

(Continúa en la pág. 50)

NO LE PREOCUPE LA CARESTIA DE MANTECA  
USE MANTEQUILLA BROOKFIELD



NO DEBE FALTAR EN SU CASA

SWIFT & CO.

Oficios 94



SU LAVABO ES TAN ATRACTIVO COMO ESTE?

Si no es así, entonces únicamente lo debe usted a su negligencia respecto a este artículo que embellecerá su cuarto de baño. Este cuarto es como los vestidos para señora, tiene sus modas y caprichos. Es el suyo a la última moda?

La ilustración que encabeza estas líneas es uno de los

LAVABOS "MADBURY"  
de  
THOMAS MADDOCK

Este lavabo no importa que sea sencillo u ornamentado, siempre llama la atención y prueba que es el último modelo, lo mejor que el más exigente puede desear.

A más de esto, cada lavabo "MADBURY" está dotado de desagües patentados, lo que comprueba la fama que tienen de ser absolutamente sanitarios.

Su familia y usted se sentirán orgullosos al recibir una visita y mostrar su cuarto de baño dotado con este magnífico lavabo, al mismo tiempo que el resto del aditamento de dicho cuarto que debe ser tan elegante como su sala. Visite al más próximo comerciante en artículos sanitarios. No dudamos que lo felicitará si decide instalar nuestros productos. Un folleto descriptivo de los lavabos "MADDBURY" le será enviado a la solicitud.

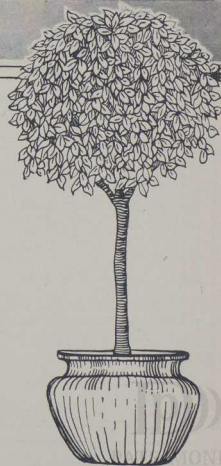
THOMAS MADDOCK'S SONS & CO.  
TRENTON & J. U. S. A.

Agentes para la exportación:  
FRANCIS H. LOVE CO. INC.  
109 Broad Street. New York City

# ARTE ARQUITECTONICO



RESIDENCIA DEL DR. ARTURO HEVIA  
Calle H entre 13 y 15  
Vedado.



# POESIAS DE LUISA PEREZ DE ZAMBRANA

Como homenaje justísimo a nuestra ilustre y olvidada poetisa Luisa Pérez de Zambrana, publicamos hoy dos de sus mejores poesías. Esta gloriosa hija del legendario Camagüey, se encuentra en los últimos años de su vida, pobre y enferma, a solas con sus recuerdos, esperando resignada la visita de la Intrusa. Mientras, un grupo de poetas y escritores—a los que SOCIAL se une,—preparan una fiesta en su honor. Nada más justo ni oportuno, ni nada más hermoso que honrar a los que como la señora Pérez de Zambrana honra y gloria han subido darnos.

## SONETO EN LA CORONACION DE LA AVELLANEDA

Pasaron ya dos siglos, y no había  
quien hiciera inmortal el pensamiento,  
cuando apareces tú, y un monumento  
alzas a la triunfante poesía.

Tú a quien el mundo enagenado oía  
en profundo y sublime arrobamiento,  
y cuyo excelso y poderoso acento  
a la asombrada Europa estremecía.

Acepta el homenaje ardiente y justo  
que con todo el amor, que su alma encierra  
palpitante te ofrece un pueblo entero;

pues si tú no eres grande ¡oh genio augusto!  
tampoco fueron grandes en la tierra  
Byron, Racini y Calderón y Homero.

## LA VUELTA AL BOSQUE

(Después de la muerte de mi esposo)

“Vuelves por fin, ¡oh dulce desterrada!  
con tu lira y tus sueños,  
y la fuente plateada  
con bullicioso júbilo te nombra,  
y te besan los céfiro risueños  
bajo mi undoso pabellón de sombra”.

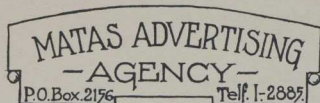
Así, al verme, dulcísimo gemía  
el bosque de mis dichas confidente.  
¡Oh bosque! ¡oh bosque!...—sollocé sombría—  
mira esta mustia apagada frente,  
y el triste acento dolorido sella.  
¡Siglos de llanto ardiente  
y obscuridad de muerte traigo en ella!

Mira esta mano pura,  
que antes aquí ostentó resplandeciendo  
el cáliz de rubí de la ventura:  
hoy viene sobre el seno comprimido  
una herida mortal... Bosque querido,  
tétricas hojas, lago solitario,  
estrellas que en el cielo obscurecido  
rutilan como un cirio funerario,  
lúgubres brisas y desierta alfombra,  
alzado eterno y funeral gemido,  
que el mirto de mi amor, estremecido  
cerró su flor y se cubrió de sombra.

Sobre la frente pálida y querida,

que el genio coronaba esplendoroso  
con su laurel de fuego,  
y la virtud con su inefable calma,  
sobre la frente ¡oh Dios! del dulce esposo,  
ídolo de mi alma,  
la helada muerte un día  
alzó flotante su enlutada enseña;  
y como el ave que temblando huye,  
y en la selva se esconde fugitiva,  
y después en el eco de una peña  
se refugia aterrada y convulsiva,  
sintiendo herido y desgarrado el seno  
por el plomo inhumano,  
así mi corazón de espanto frío,  
huyó, tembló, se estremeció sombrío,  
y en mortal y tristísimo desmayo  
quedó por largo tiempo sumergido.  
Cuando volvió a la luz el pensamiento,  
la tierra era un peñasco énmudecido,  
y un toldo de tiniebla el firmamento.  
¡Oh bosque! ¡Oh caro bosque! Todavía  
de este dolor la tempestad sombría  
ruge en mi corazón estremecido,  
y gira el pensamiento desolado,  
como un astro eclipsado  
entre tinieblas lóbregas perdido.  
Y aquí estoy otra vez. ¡Oh qué tristeza  
me oprime el corazón! Sola y errante  
vago en tu muda y tétrica maleza;  
por todas partes con dolor tendiendo  
la mirada abatida y vacilante,  
ya me detengo trémula, sintiendo  
el próximo rumor de un paso amante;  
ora hago palpitante  
además de silencio a bosque y prado,  
para escuchar, temblando y sin aliento,  
un eco conocido que ha pasado  
en las alas del viento;  
ora, ¡oh Dios!, de la luna entristecida  
a los rayos tranquilos,  
miro cruzar su idolatrada sombra  
por detrás de los tilos,  
y la sigo, y la llamo estremecida  
entre el follaje umbroso,  
en el cristal azul de la laguna,  
bajo las ramas del abeto escaso;  
Mas, en parte ninguna  
hallo señal ni huella de su paso...

LA UNICA AGENCIA QUE OFRECE  
GRANDES VENTAJAS A LOS  
COMERCIANTES



ECONOMIA POSITIVA

LLAME AL TELEFONO 1-2885

APARTADO 2156

HABANA

## POR QUE DEBERIA TOMARSE MAGNESIA DESPUES DE CADA COMIDA

*El Tratamiento Mejor Que Hay Para Indigestión, Dispepsia, Gastritis, y Úlceras del Estómago, Dice Un Médico de New York.*

Una cara sonrojada puede ser el primer síntoma apreciable de indigestión, pero desatendiendo esta advertencia y pronto hay inequívoco dolor de indigestión, es una indigestión progresiva. Al principio los síntomas pueden ser aliviados con pepsina, bismuto o soda, pero estas cosas no vencen el ácido excesivo en el estómago, el cual es comúnmente la causa fundamental del desorden y consiguientemente el ácido se acumula y el ataque ocasional de indigestión se transforma en dispepsia crónica. El dispéptico está siempre particularmente propenso a gastritis y úlceras gástricas en el estómago, demasiado frecuente son sólo los presagios de peritonitis, cáncer del estómago y muerte.

Por esta razón los médicos dan mucha importancia a hacer guardar el estómago libre de ácidos nocivos y están constantemente aconsejando a dispépticos crónicos así como también a esos que únicamente sufren ataques de indigestión ocasionalmente a que conserven a la mano un poco de magnesia *bisurada* pura y que tomen una cucharadita en un poco de agua después de cada comida. Prácticamente cualquier droguista puede abastecer a usted de magnesia *bisurada* y a todos los que sufran del estómago se les aconseja consigan una poca, una onza o algo así, y que la prueben. Tenga cuidado de decir al droguista que le dé a usted magnesia en la forma *bisurada*, pues otras preparaciones de magnesia, mientras que son buenas como laxantes y purificantes de la boca, no son recomendadas para la corrección de acidez del estómago.

## Dele una oportunidad a su negocio

¿Por qué envidia usted a sus colegas y competidores? Haga que sean ellos los que le envíen a usted.

Nuestra especialidad es estudiar las propagandas anunciadoras necesarias para su empresa y resolver los problemas que se opongan a su éxito; nada cobramos por nuestras consultas y lo que estamos haciendo para otros lo haríamos con gusto para usted.

Respetuosamente ponemos a su disposición el cuerpo de especialistas  
del  
Instituto de Artes Gráficas de la Habana

Ave. del Cerro 528. Tel. 1-1119.

Habana



IPDD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL



## MODELO PATRICIAN

GARANTIZAMOS SU  
USO POR 50 AÑOS.

**"LA VAJILLA"**  
LOCERIA Y CRISTALERIA

OTAOLAURRUCHI Y CIA.

Avenida de Italia 114 y 116, antes Galiano

Teléfono A-4080

MATAS ADVERTISING  
-AGENCY-  
FUNDADA EN 1927

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
CENTRO DE INVESTIGACION  
DE LA UNAM

LA HABANA DEL SIGLO PASADO



EL ÑAIGO

*Dibujo de Landaluze.*



POR ENCIMA DE TODO.



SE DESTACA EL QUE VISTE BIEN  
ESTA VENTAJA SE OBTIENE USANDO NUESTROS  
**TRAJES HECHOS.**

SON ELEGANTES, DE BUENAS TELAS Y MUY ECONOMICOS  
NO SE PUEDE PEDIR MAS. NO SE PUEDE OBTENER MAS.

**BAZAR INGLES.**  
AGUIAR 94 Y 96 - S. RAFAEL 16-18



## LA LINEA

Es una cosa que merece especial atención. Sin una confección perfecta no puede obtenerse ésta. Selección la casa que haga sus vestidos.

Ismael Bernabeu y Hnas.

ROBES, CORSETS, MANTEAUX

AGUACATE 62



L papá de Nena, siguiendo la corriente, se abonó a un palco para la temporada de ópera, y su encantadora hija no ha faltado ni una sola de las doce funciones. No es que ella estuviese satisfecha de la temporada, sino porque era la única manera de matar la noche. ¡Los cantantes enfermos menudearon de lo lindo este año!

Y por el palco de Nena, han desfilado, noche tras noche, sus amigos. Fico, Pedrito, Ramoncito, Jorgito, Pepín y todos invariablemente han hablado sobre el último chismecito, los días de moda, las carreras, etc.

Pero de la ópera, ¿para qué? Mencionar nombres de compositores italianos o franceses, es ridículo. Y sería para estos pobres chi-

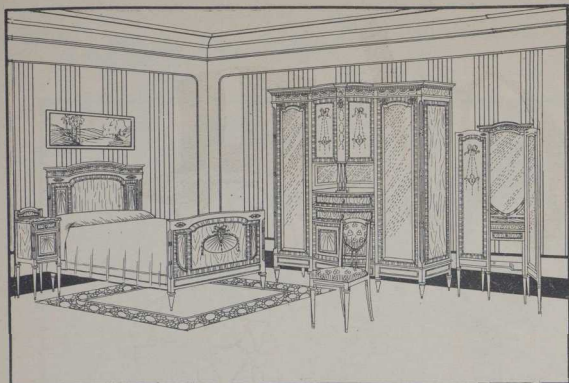
cos una vanidad discutir a Verdi, a Bizet, a Boito o a Puccini. ¿Hemos dicho discutir? Y también distinguir la música de cada uno.

Tan sólo la noche en que el secretario, obligado por la urgencia de un recado para el papá de Nena, ocupó una silla detrás de ella, en el palco, pudo hablar nuestra heroína de música. El secretario era lo suficientemente cursi para charlar de esa materia.

Y, siempre atento, procuró entablar también conversación con la amiga que aquel día había invitado Nena para que la acompañara.

—Señorita, y usted, ¿qué ópera prefiere: la alemana o la italiana?

—Mire, Gustavo, yo en eso no soy muy fuerte, pero mi favorita es esa en que se mata una china, por un marinero americano...



# LA MODA

MUEBLES  
FINOS

## EXPOSICION PERMANENTE

de Juegos de Cuarto de Caoba y laqueados, Juegos de Comedor de Marquetería y bronce, Jueguitos de 5 piezas para Sala dorados y laqueados, Espejos, Vitrinas y otros artículos dorados finisimos.

Todos nuestros muebles son de estilos puros, como podrán ver las personas de gusto que nos honren con su visita.

Y nuestros precios no tienen competencia.

NEPTUNO Y GALIANO

MATA'S ADVERTISING  
AGENCY  
FUND. 1924

## MESA Y SILLA

PARA EL TELEFONO

\$15<sup>50</sup>



SUMAMENTE NECESARIO  
EN TODA CASA BIEN  
ARREGLADA

HARRIS BROS. CO.

O'REILLY 106

**PD**  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

# ¡no!

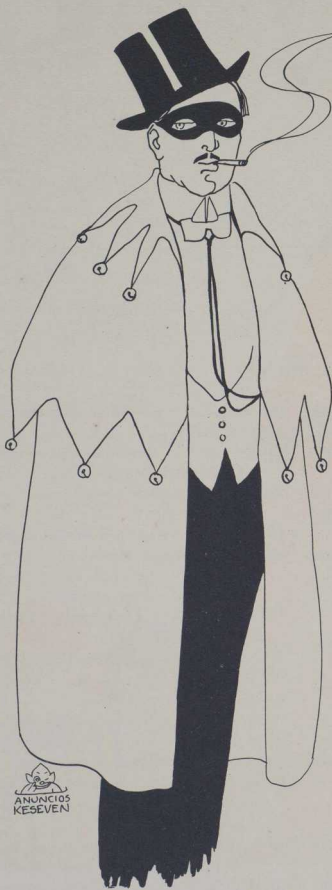
*Notas que se deben  
pegar en la hoja del  
armario. No lo olvide.*



Por SAGAN

Llenamos la página hoy con estas prohibiciones que deben seguir los que quieran ir vestidos correctamente, y no ser criticados por los conocedores del bello arte de vestir:

- NO use con levita inglesa más sombrero que el de copa.
- NO use corbata del mismo tono que la camisa. Un tono más fuerte, en el mismo color, destacará bien.
- NO use zapato que tenga algo de paño, con traje de *drill*.
- NO use zapato negro con traje de *drill*. Exceptuamos los que lleven luto.
- NO use zapato blanco con traje negro.
- NO use cadena de reloj con frac. Lleve un reloj extraplano de platino en el bolsillo del chaleco.
- NO use más que la corbata toda blanca, de lazo con el frac.
- NO use más corbata que la negra de lazo, con el smoking.
- NO salga de frac, sin llevar abrigo, aunque haya calor, llévelo al brazo. Los hay ligeros, como para nuestro clima.
- NO use zapatillas de baile con el frac, cuando vaya a una ceremonia sin bailables.
- NO perfume demasiado el pañuelo.
- NO se toque la corbata, ni se mire en los espejos, después de salir de su cuarto.
- NO use cosmético en el pelo. Aguas de tocador o de Vento.
- NO use guante blanco más que con frac.
- NO dé la mano con el guante puesto.
- NO vuelva los bordes del guante para afuera. Uselo abrochado. Es la moda inglesa.
- NO use cordón en su monóculo. Más chic es llevarlo suelto. (y más difícil).
- NO use *clac*. Use sombrero de copa siempre.
- NO use botonadura de oro con frac.
- NO olvide que el nácar, platino y perla, es lo mejor para llevar con el frac.
- NO guarde los guantes en el bolsillo del pecho.
- NO guarde los guantes blancos, al ir de frac, en el escote del chaleco. Llévelos en la mano, o en último caso, en el bolsillo derecho del pantalón.
- NO use chaleco blanco con smoking. El chaleco de seda negra es lo chic.
- NO use chaleco negro con frac. Blanco luce más.
- NO deje de llevar el pañuelo en el bolsillo del pecho.
- NO asista a bodas con smoking.
- NO asista al circo o a teatros de segunda, de frac.
- NO olvide la flor en el ojal. Es muy elegante.
- NO se ponga flores demasiado llamativas.
- NO use bigote, si lo puede aguantar. El noventa y nueve por ciento de las señoritas de nuestro gran mundo odia el bigote.
- NO se peine a la moda, a menos que le esté bien. La moda actual es el pelo peinado plano hacia atrás.
- NO abuse de las alforzas, tachones, carteras, doble mangas y demás fantasías que infestan nuestros bazares.
- NO olvide que mientras más sobrio es el traje masculino, mejor.
- NO siga por hoy, pues es incorrecto, también, dar lata.



EN CARNAVAL

**S**U BUEN  
GUSTO LE  
DARÁ PER  
SONALIDAD, AUN  
QUE USTED LE  
VÉ GARETA.....  
"CARRAÑAGA"  
TIENE UN AROMA  
INGONFUNDIBLE

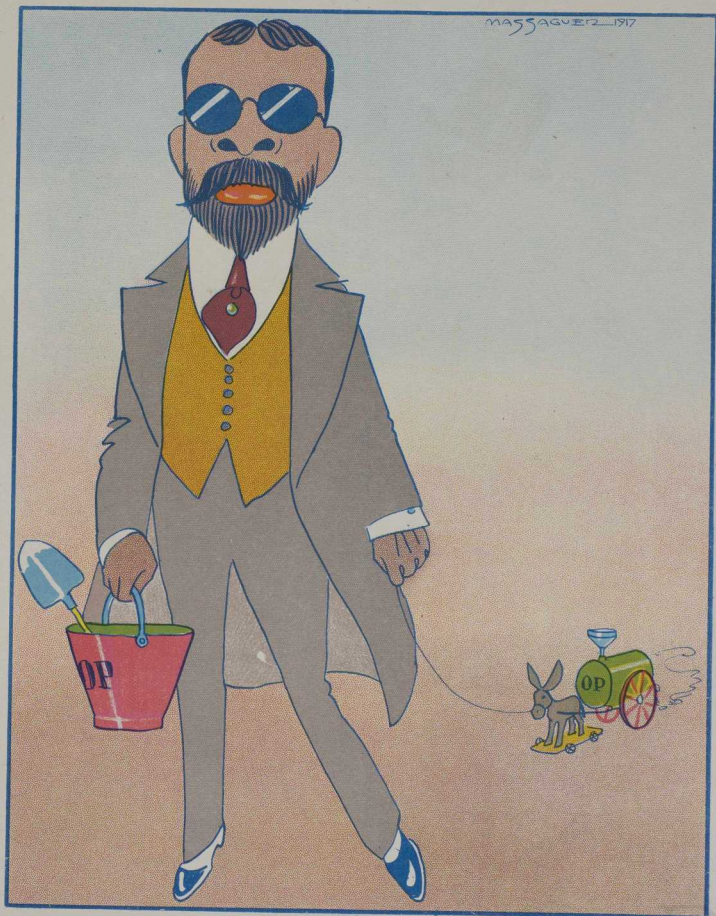
  
ANUNCIOS  
KEREVEN

IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

ELLOS



CORONEL JOSE R. VILLALON,

Secretario de Obras Públicas.

(CARICATURA DE MASSAGUER)

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL DOCUMENTAL  
DE LA UNAM

## PARA RECEPCIONES



Tenemos lo más selecto.  
Lo más distinguido.  
Ramos de colores.  
Tisú Oro y Plata.  
Calzado Bordado es lo de ahora



“LA GRANADA”

MERCADAL Y CA.

OBISPO Y CUBA



SU CUERPO SERÁ  
IMPECABLE SI USA

**Bon Ton**  
CORSETS

“EL ENCANTO”

SOLIS ENTRIALGO Y CA.

Galiano y San Rafael.

# EL ARTE DE LA MODA

Por HENRIETTE



Fot. Charlotte Fairchild.

New York, Febrero de 1918.

El mes pasado os hablaba aún de trajes de invierno, pero ahora, lectora, se acerca la primavera que nos trae en sus brazos las vaporosas muselinas cuajadas de flores, y algo no menos interesante: las grandes bodas de la aristocracia newyorkina. Y surge en nuestra mente, misterioso y sugestivo, el problema del traje de bodas. ¡El traje de Novia! Verdad que es el traje de mayor trascendencia que viste una mujer en su vida, y por rara contradicción, al que presta menos su atención y su cuidado personal. Jamás es una mujer menos *ella misma*, que el día de sus bodas! Unas manos confeccionaron el traje; otras prenden azahares y tules; otras aun, ciñen el fino zapato de raso blanco... Y ésto, lectora mía, me parece la más horrible mutilación de nuestras facultades e iniciativas, que en ningún caso como en este, deberían surgir potentes y decisivas a imprimir a nuestra toilette el sello de nuestra más absoluta personalidad.

Año tras año la moda nos domina, nos aprisiona; nos oprime muellemente entre pieles, o nos cubre de encajes y chifones... Ora somos brillantes mariposas próximas a volar; ora no podemos andar! Nos tapa los ojos con las alas de los sombreros, y nos descubre las espaldas, los brazos, el pecho... Y en medio de esta eterna mudanza, de este eterno oleaje en que a veces naufraga el juicio y a veces la fortuna, sólo la suave toilette de la desposada permanece intocada y pura, incorruptible y blanca; como el amor, más fuerte que el tiempo y que la idea... Pero si la moda, es hoy como nunca la florescencia del alma; si hoy, detrás de cada pliegue se esconde

orgullosa una idea, y cada vestido, meditado largamente, parece como que canta o que habla, y revela estados de ánimo y describe circunstancias perfectamente definidas, no es posible en modo alguno que la toilette de la novia se sustraiga a este análisis minucioso a que la compleja psicología del alma moderna somete cuanto caiga en el radio de su filtro maravilloso. Y pienso que muy pocas mujeres le dan a esta trascendental toilette de su vida, toda la meditación que merece. La novia americana, por ejemplo, parece que va de baile... Descubierta el pecho y los brazos la rubia *girl* aparece espléndida y bella. El clásico velo no cubre ya los ojos, ni vela cándidamente la inquieta mirada que sondea en vano lo desconocido, y se ha convertido en riquísimo manto de suntuoso encaje sujeto a la nuca con perlas y diamantes... Otras veces, ancha diadema de joyas oprime la cabeza enteramente descubierta, y el velo, sujeto a un lado del moño, cae en una onda sobre la espalda, volviendo a prenderse en el lado opuesto del peinado. El traje vaporoso y corto es una maravilla de gracia y superficial encanto... ¡Pero, no! ¡No es esto lo que busco! El alma llora desolada y se siente sola... Nada hay en esta novia que para que nos hable de la gravedad del momento; nada que nos una, que nos ligue a los acontecimientos, a cuanto flota en el ambiente de trascendental y misterioso... Verdad es que en estos países, por virtud de sus leyes, el matrimonio es sólo un capítulo, mientras que para nosotros constituye aun la novela entera...! Pero de todos modos, qué sutil y poderoso ha de ser el encanto de este pálido y so-



PROPAGANDAS  
ARTISTICAS  
VALLS  
ESCOBAR 70  
A. 4091



LAS DAMAS EN CUYO BLASON TODA UNA SOCIEDAD ESCULPIO SU MAS ELEVADA DIVISA, ESTAN OBLIGADAS A NO DEFRAUDAR LAS ESPERANZAS DE LOS QUE ANSIOSOS ESPERAN CADA ACONTECIMIENTO SOCIAL PARA RENDIR EL TRIBUTO DE ADMIRACION QUE ELEGANCIA Y HERMOSURA MERECE.

EXPOSICION PERMANENTE  
DE VESTIDOS, TELAS, ADORNOS, ROPA BLANCA,  
PERFUMERIA, & DEL MEJOR GUSTO, DE LA MAS  
RICA CALIDAD.

**FIN DE SIGLO**  
GARCIA Y SISTO

SAN RAFAEL Y AGUILA

lenne traje de viaje!...

No puede hablarnos de frivolidad y coquetería como nuestro traje corto de ir al *cabaret*; ni puede hablarnos de lujo, ni de ostentación, ni de ligereza de criterio... Es quizás el único traje de nuestro guardarropa que *no debe* hablarnos de nada, porque debe callarlo todo. Y sus pliegues y sus líneas y toda su serena suavidad deben poder estar acordes en el día de mañana, con la felicidad o con la desventura... Deslumbrar ostentosamente en ciertos momentos de la vida, equivale a lanzar un reto al porvenir, quizás preñado de lágrimas. En cualquier momento sabemos cómo hemos de ataviarnos porque conocemos de antemano las circunstancias en que hemos de encontrarnos. Pero este albo traje de transición, efímero y misterioso en su blancura, ¿sabemos acaso a dónde nos lleva?... ¿No es cierto, pues, que ha de ser símbolo de pureza, y también de grave incertidumbre?... Cada traje de mujer tiene su personalidad característica. La blanca marinera salta y ríe, y juega al tennis; el traje de cristales y tules trasnochada y baila el *fox-trot*. El traje de tarde, lleno de pieles y bordados, toma té y sabe del *flirt* a la suave luz del *abat-jour*... Pero el traje de novia, ni puede reír ni debe llorar, y marcha lento, puro y suave, con la sencillez de todas las cosas graves y con la dignidad de los gestos definitivos, porque no sabe a dónde va...

\*\*\*

Respecto a la silueta larga y estrecha podemos tener la seguridad de que no cambiará por ahora. Se ha venificado en New York recientemente una reunión de más de trescientos hombres y mujeres, representantes de todas las industrias que se ocupan de confeccionar telas y trajes de mujer, y han tomado importantes acuerdos a este respecto. Entre otros se ha dictado el acuerdo de que sólo se empleen tres yardas de tela doble-ancho para cualquier traje de señora, y a lo sumo, cuatro varas y media, si la tela es de ancho sencillo. La idea, o mejor dicho, la orden, se ha recibido y acatado con entusiasmo y todas las firmas la están poniendo en práctica. No os asustéis, lectoras, recordando la horrible silueta de hace cuatro años. Hasta ahora los modelos son finos y llenos de gracia, y después de todo, debemos felicitarlos de que con esta sencilla medida podamos contribuir a que los soldados estén más abrigados en las trincheras. Madame Paquin, como Presidenta del Sindicato de Costura Parisiense, acaba de telegrafiar al Gobierno de los Estados Unidos, que desde hace algún tiempo, ninguno de los miembros de esa asociación han empleado más de cuatro varas de tela para cualquier traje de señora. Y Erté, prodigioso en la extravagancia de sus creaciones, ha vestido recientemente a Mlle. Mistinguett, de acuerdo con estas nuevas leyes de la moda, o de la guerra. Mistinguett, vestida por Erté, ha sido el encanto de todo París durante la semana última, en el teatro Femina. Esta prodigiosa mujer, fea y llena de gracia, metida en un estrecho pajama de terciopelo negro, debe ser realmente una cosa extraordinaria, y sobre todo, una prueba más de que, a la postre la forma no cuenta cuando el *sprit* y el genio subyugan triunfalmente, como ocurre con Mlle. Mistinguett. Y a propósito de su pajama de terciopelo negro, creo yo que todas las cosas tienen su razón de ser. Con la economía en los vestidos, muy pronto podremos vestirnos con vara y media de tela!



ANUNCIOS  
KEEVEN

## PREVISION

**L**OS gobiernos aliados al nuestro, ya se preocupan de resolver problemas para la próxima paz.

Nosotros tenemos resuelto, y admirablemente definido el problema de la moda para esta primavera. Visítenos cuando bulevardee por San Rafael. Entre en el No. 11.

## THE FAIR

La casa de las modas avanzadas.

San Rafael 11.  
Teléfono A-6176

sil en Cuba, ha sido nombrado subsecretario de Estado de su país.

**EVENTOS:**

- 1.—Recepción en Palacio, por el Año Nuevo.
- 6.—Día de Italia. La calzada de Galiano fué bautizada solemnemente con el nombre de Avenida de Italia.
- 7.—Función a beneficio de los niños pobres, patrocinada por la señora Seva de Menocal y el doctor Varona Suárez, alcalde municipal. En el teatro "Martí", cuya empresa cedió generosamente teatro y artistas.
- 10, 11 y 12.—Matches Oro-Otis, en el teatro Payret ganando el campeón cubano.
- 15.—Vernissage de la Exposición Vila y Prades en los salones del Casino Español.
- 15.—Debut de la Temporada de Zarzuela de Berenguer, en el teatro Payret.
- 16.—Apertura de la exposición Vila y Prades.
- 18.—Función a Beneficio de la Cruz Roja Americana en el teatro Nacional.
- 20.—Recital Margot de Blanck
- 21.—Apertura de la exposición del pintor italiano Pietro Bianco.
- 24.—Beneficio de las Víctimas del terremoto de Guatemala, en el teatro "Martí".
- 26.—Té en casa de la señora Grau, viuda de del Valle.
- 31.—Función a beneficio de la Cruz Roja, en Oriental Park.

**REGRESARON:**

Francisco Centurión, Guillermo de Blanck, Aureto Hevia, Mr. Hawley, Juan Pedro Baró y señora, Lorenzo Frau, Manuel Rionda, Pelayo García y familia, Mr. Merchant, Mr. Ogilvie, Fabián García, Alberto Soler, César Benítez Cárdenas, Fernan Conill, Guillermo de Zaldo, Federico de la Cruz Muñoz, Rafael Govín, Gustavo Pino.

**HUESPEDES DISTINGUIDOS:**

Mr. Otis y Alfredo de Oro, ambos, campeones del billar. Oro, que es cubano, ha estado más de veinte años fuera de Cuba, donde ha logrado honrar a su patria. Actualmente es el campeón mundial.

El pintor italiano Bianco, el pintor español Pascual Monturiol, el pintor Vila y Prades.

**SALIERON:**

Francois G. de Cisneros, Fernán Conill.

**OBITUARIO:**

6.—Srta. MERCEDES GONZALEZ DE MENDOZA Y FREYRE DE ANDRADE.

6.—CESAREO GARCIA, padre del exquisito dibujante señor Enrique García Cabrera.

14.—Niño RAUL BLANCO HERRERA.

15.—ROSA MORALES DE LOS RIOS DE GUÉLL.

21.—EDUARDO VARELA ZEQUEIRA.

**"LA CASA GRANDE"**

GALIANO Y SAN RAFAEL

EL LUGAR INDISCUTIBLE PARA  
HALLAR LO MAS REFINADO Y

— ELEGANTE EN TRAJES DE —

— SOIREE Y DE CALLE. —

VISITELO CUANDO VAYA DE

TIENDAS





# Neōlin

Marca de Fábrica



## Para la Salud

Los músculos del pie han perdido mucho de su facilidad para ejecutar sus deberes en estos últimos tiempos por la costumbre de llevarse suelas gruesas de cuero en los zapatos y en las botas. Se han atrofiado por el desuso. Las coyunturas de los dedos del pie se han vuelto más o menos tiesas y encogidas. Las aficciones dolorosas del pie están prevaleciendo a causa de zapatos que no van bien y de suelas inflexibles—bien sea al principio o una vez mojadas. Muchas de las enfermedades nerviosas y de las indisposiciones del estómago están atribuidas por los médicos el malestar de los pies. El NEOLIN—aquella maravillosa suela para la salud—ha venido a ser un excelente arreglador de los males del pie. Proporciona un verdadero des-

canso a los nervios así como previene los accidentes por sus calidades anti-resbalables. A los pies tiernos y débiles, martirizados por una suela irresponsable de cuero, el NEOLIN da la ayuda para que se creen una nueva y vigorosa energía, una nueva potencia muscular, por medio de la flexibilidad y de la natural pisadura que da el NEOLIN.

Sus calidades de impermeabilidad permiten que se eviten muchos resfrios, conservando los pies siempre secos. Las calidades principales de un zapato adecuado—(según el célebre Lancet, de Londres)—son la prevención contra el *frio*, la *humedad* y los accidentes. El NEOLIN cumple con aquel ideal de un modo extraordinario.

## The Goodyear Tire & Rubber Co.

Sucursal: Amistad 96, Habana

NEOLIN SE ENCUENTRA DE VENTA EN LOS SIGUIENTES LUGARES

ARMOUR Y DE WITT, Prado

117, para caballeros

EL PASEO, Obispo esquina a

Aguilar, para caballeros.

LA GRANADA, Obispo esquina

Cuba, para niños.

EL BAZAR INGLES, San Rafael

esquina a Industria, para caballeros.

LA MODA, Galiano esquina a San

Rafael, para caballeros.

Peletería WASHINGTON, Obispo

esq. a San Ignacio, para caballeros.

POBLET Y MUNDET, Habana

146, para señoras, caballeros y

niños.

JOSEPH SANDIAS, San Ignacio

62, para señoras y caballeros.



IPD

PATRIMONIO DOCUMENTAL

CENTRO DE INVESTIGACIONES DE LA HABANA



BLEZ

EL FOTOGRAFO DEL  
MUNDO ELECANTE.  
ESTUDIO PRIVADO  
EXCLUSIVAMENTE  
RETRATOS ARTISTICOS  
Indispensable solicitar con anti-  
cipación su turno.  
NEPTUNO 65. Tel. A-5508.



TENEMOS  
EL GUSTO  
DE PRESENTARLE  
AL COCINERITO DE  
LA CASA POTIN  
PÍDALE LO QUE GUSTE



Señor Arquitecto:

Usted debe recibir "ARQUITECTURA",  
la mejor revista cubana de su profesión.

Sale mensualmente, y por tres pesos cu-  
brirá usted la cuota anual. Mande hoy  
un cheque por esa cantidad al administra-  
dor, señor Federico G. Fabre, San Igna-  
: : : : cio 25, Habana. : : : :

DIRECTORES

EMILIO DE SOTO SAGARRA.  
FELIX CABARROCAS



CUBA CONTEMPORANEA

Una de las mejores revistas literarias de la  
América Latina

Director: CARLOS DE VELASCO

Suscripción anual: doce números \$ 4.00.  
En el extranjero: \$ 5.00.



APARTADO POSTAL: 1909.

HABANA

IPD  
MONO  
DOCUMENTAL

SECRETARÍA DEL INSTITUTO  
DE LA LINGÜÍSTICA  
DE LA HABANA

21.—BENJAMÍN PRIMELLES y SOCARRÁS.

22.—GILBERTO CRESPO.

23.—AMALIA SIMONI, VIUDA DE AGRAMONTE.

29.—Sra. MARÍA LUISA PARAJON DE FERNÁNDEZ.

31.—Sr. ALFREDO RODRIGUEZ ORTIZ.



## JOYERIA "EL GALLO"

OBRAPÍA Y HABANA

y sus grandes talleres

"LA ESTRELLA DE ITALIA"

en Compostela 46

DE

SANDALIO CIENFUEGOS Y CA.

## Al Fin Se Halló Un Productor Real De Pelo

*Produce Pelo Nuevo en Espacios Calvos en 30 días en Muchos Casos. Ya no Hay Por Qué Seguir Calvo*

El pelo se le cae a millares de personas que, habiendo probado casi cuanto se anuncia como tónico y productor de cabello sin resultados, se han resignado a la calvicie y las incomodidades que trae. Pero no deben desesperar; la siguiente y sencilla receta casera ha hecho crecer pelo después de años de calvicie, iniciando un nuevo y fino crecimiento en treinta días en muchos casos, y es así mismo única para restaurar las canas a su color original, evitar que el pelo caiga y destruir el germen de la caspa. No hace el pelo grasiento, y son ingredientes que hay en cualquier botica, fáciles de mezclar en casa; Ron de Malagueta, 6 onzas; Lavona de Composee, 2 onzas; Cristales de Mentol, medio dracma. Puede agregar un dracma del perfume que más le guste. Es preparación recomendadísima por médicos y especialistas y absolutamente inofensiva, sin nada del venenoso alcohol de madera que tanto abunda en otros tónicos. Que sea Lavona, no lavanda, que algún droguista pudiera confundir por la semejanza de nombres. Tengan cuidado las señoras de no aplicar esto a la cara o a lugares donde no deba nacer pelo.



NEVERA

## White Frost

La preferida por personas cultas, de buen gusto y amantes de confort.

HIGIENICA,  
ECONOMICA,  
COMODA,  
ELEGANTE,  
UTIL.

EL DEPOSITO DE CRISTAL  
— PARA AGUA FRIA —

está al exterior, a la vista y completamente aislado de los compartimientos interiores de la nevera. El agua siempre conserva su pureza; circula del depósito de cristal, directamente al vaso en que se sirve y *no absorbe olores* de comestibles.

ECONOMIA E HIGIENE  
— PASE A VERLAS —

FRANK ROBINS CO.

NUOVO EDIFICIO

BISPO Y HABANA

# DIRECTORIO

**DR. JOSE ALEMAN**  
 NARIZ, OÍDOS, GARGANTA  
 Consultas de 2 a 4. Versades, 33. alts.  
 TELÉFONO A-5290  
 Domicilio: Concordia 88. Teléf. A-4230

**DR. RODRIGUEZ MOLINA**  
 Ex-Jefe de la Clínica del Dr. P. Albarrín  
 Enfermedades de las vías urinarias  
 Horas de clínica: de 9 a 11 de la mañana.  
 Consultas particulares: de 4 a 6 de la tarde.  
 Señoras: Horas especiales, previa citación.  
 Lámparilla 78

**DR. VICENTE GOMEZ**  
 OCULISTA  
 OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA  
 Consultas de 1 a 4. Teléfono A-2208  
 Habana 51, alts.

**DR. HORACIO FERRER**  
 OCULISTA  
 Neptuno 36. Teléf. A-1885

**DR. ALFREDO DOMINGUEZ**  
 CONSULTAS DE 1 A 3  
 San Miguel 107. Teléfono A-5807

**DR. E. FERNANDEZ SOTO**  
 Garganta, Nariz y Oídos.  
 Especialista del Centro Asmático.  
 MALECON, 11, alts. Esquina a Cárcel.  
 Teléfono A-4465

**DR. PEDRO A. BARILLAS**  
 Especialista de la Escuela de Paris  
 ESTOMAGO E INTESTINOS  
 CONSULTAS DE 1 A 3  
 Genios, núm. 15. Teléf. A-6890

**EMILIO ROIG DE LEUCHSENRIK**  
 ABOGADO  
 Cuba 52. Teléf. A 3012

**DR. JOSE VALDES ANCIANO**  
 Medicina Interna en General  
 San Lázaro, 223

**DR. ANTONIO DIAZ ALBERTINI**  
 MEDICINA EN GENERAL  
 De 1 a 3. Zulueta 36 B. Tel. A-2682

**DR. RICARDO M. ALEMAN**  
 ABOGADO  
 BUFETE, EMPEDRADO NUMERO 34  
 TELEFONO A-5687. Particular: A-4230

**RODOLFO ARMENGOL**  
 NOTARIO  
 Teléfono A-2376. Aguar núm. 78

**DR. RAULIN CABRERA**  
 ABOGADO Y NOTARIO  
 Teléfono A-1890. OBISPO No. 50



## DE TIENDAS

Por IVONNE

Paseaba por Obispo la otra tarde y me sentí orgullosa de mis paisanas. ¡De veras que es muy linda la cubana! Reune y compendia en su exquisita personalidad todos los refinamientos de la francesa, el fuego de la mirada española y algunos rasgos—los más gentiles—de las norteamericanas; pero atesora además, el suave ritmo del andar, la gracia del movimiento, la deliciosa naturalidad de la pose: obsequios valiosísimos que prodiga esta tierra de las palmas y la caña.

La estrecha vía capitalina donde se encuentran instaladas nuestras mejores tiendas de joyas y de sombreros, estaba en aquella hora—las cuatro—pletórica de mujeres bonitas; unas en lujosas máquinas, otras a pie y todas elegantemente ataviadas, muchas con traje sastre, con botas altas y carteras de piel de tonos apagados. Una de las pedestres que más elegante me pareció iba vestida con un *trotteur* gris cañón, llevaba una piel de lince y las botas, la cartera y el sombrerito—que por lo chic debía ser de las Tappie—eran de un tono gris apagado. En busca de una carterita de éstas que aquí mecomio detuve unos instantes en "La Complacient", donde pude admirar la más variada colección de velos de sombrero que, existe en la Habana. ¡Y a fe que nada resulta más deliciosamente coquetón que un velo! Sujeto debajo de la barba o flotante, ligero como una ilusión o misterioso y tupido, un velito es siempre algo maliciosamente encantador, y grandemente poético.

A través de un velo ligeramente tupido, los hombres nos evocan en lugar de vernos.

Los ojos de la mujer turca brillando misteriosos entre cendales y la belleza semi oculta de la persa: es algo encantador que no podrá igualar ninguna indumentaria adoptada últimamente por la deliciosa hija del Oriente en su afán de renovación.

En estos ojos y divagaciones me dieron las cinco y media en Obispo, y como no era sábado, y quería ver un traje de medio invierno aligeré el paso, curiosé menos y quizás vi más... y fume a San Rafael a The Fair, the cosy store de Lina Jurick, donde me fué difícil escapar: porque había mucho y muy lindo en el estilo que yo deseaba. Preciosos modelitos de crepé de chine, de charmeuse, de tafetán, etc., todos ligeros, elegantes, decisivos. Allí estuve un gran rato, mirando mucho y comprando algo. Y estando allí, vi pagarse las últimas luces de aquella tarde hermosa y fría.



Paris Londres

**H. F. Huber & Co.**

13 East 40 Street, New York City

**Muebles, Cortinas, Encajes, Objetos de Arte**

Representante en la Habana:  
**Reciprocity Supply Co.**  
 Obrapia 25

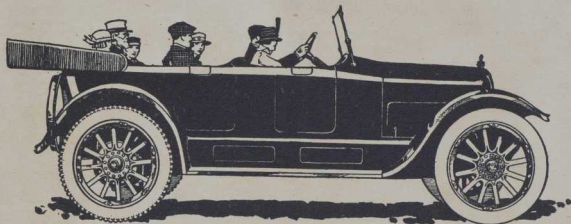
UN TONICO GENERAL

**TONIKEL**

Y RECONSTITUYENTE

PARA ANEMIA, CLOROSIS, MALA NUTRICION, TUBERCULOSIS, COREA, ANEMOREA, NEURASTENIA, MAL DE BRIGHT Y CONVALENCENCIA DE LA GRIPPE, DE PULMONIA Y DE FIEBRE TIFOIDEA.

**Willys**  
KNIGHT



## Willys-Knight, El Coche Práctico Y Económico

No podrá Ud. negar que este coche es lujoso y hermoso.

Sus ventajas prácticas deciden su inmediata compra.

El motor no tiene rival — ningún otro coche de tal precio puede comparársele en este respecto.

Es un motor Willys-Knight sin válvulas — el único motor cuya operación es MEJOR a medida que pasa el tiempo — es el motor que verdaderamente MEJORA CON EL USO.

El carbón generalmente destruye los motores ordinarios — en el motor Willys-Knight sucede lo contrario.

En vez de ser un elemento destructivo, el carbón perfecciona el servicio del Motor

Willys-Knight, haciendo que su eficiencia sea mayor entre más trabaje.

Casi sin excepción los fabricantes de los principales automóviles Europeos han preferido el motor del tipo Knight.

La Willys-Overland Co., debido a sus enormes facilidades de fabricación, puede ofrecer el coche Willys-Knight a un precio muy inferior al de cualquier otro coche con motor Knight.

Sin embargo, este motor es del tipo Knight, que se usa en los más famosos coches Europeos: fuerte, silencioso, de operación suave y altamente eficaz.

Desearnos demostrar a Ud. prácticamente las ventajas del coche Willys-Knight. Cuando guste puede visitarnos.

Coche Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros  
Coupé, DE CUATRO CILINDROS, para cuatro pasajeros  
Sedán de Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros  
Limusina, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros  
Coche Turismo, DE OCHO CILINDROS, para siete pasajeros

**CUBA MOTOR Co.**

SAN RAFAEL Y CONSULADO

Tel. M-1180. HABANA

The Willys-Overland Company, Toledo, Ohio, E. U. A.  
Fabricantes de automóviles Willys-Knight y Overland  
y Carros comerciales ligeros





**FINCAS DE RECREO**  
S. A.

**ES ANTICUADO VIVIR EN LA CIUDAD**

DIRECTORES: Fernando G. de Mendoza, Carlos M. de Alzugaray, Angel G. del Valle,  
Manuel J. Carreño, Juan R. Arellano

OFICINA: PRADO 118 (ALTOS) TELEFONO A-6818

**FINCA "LA CORONELA", EN LA LISA**

FINCAS DE RECREO DESDE 4.500 HASTA 15.000 METROS

Medio millón de metros vendidos en dos meses, 200 metros al Country Club  
Park y 3 kilómetros de la Playa, 12 kilómetros de la Habana.  
Agua y luz eléctrica al frente de cada finca.

ANUNCIO  
REC-200

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

BIBLIOTECA DEL INSTITUTO  
CUBANO DE HISTORIA Y GEOGRAFIA